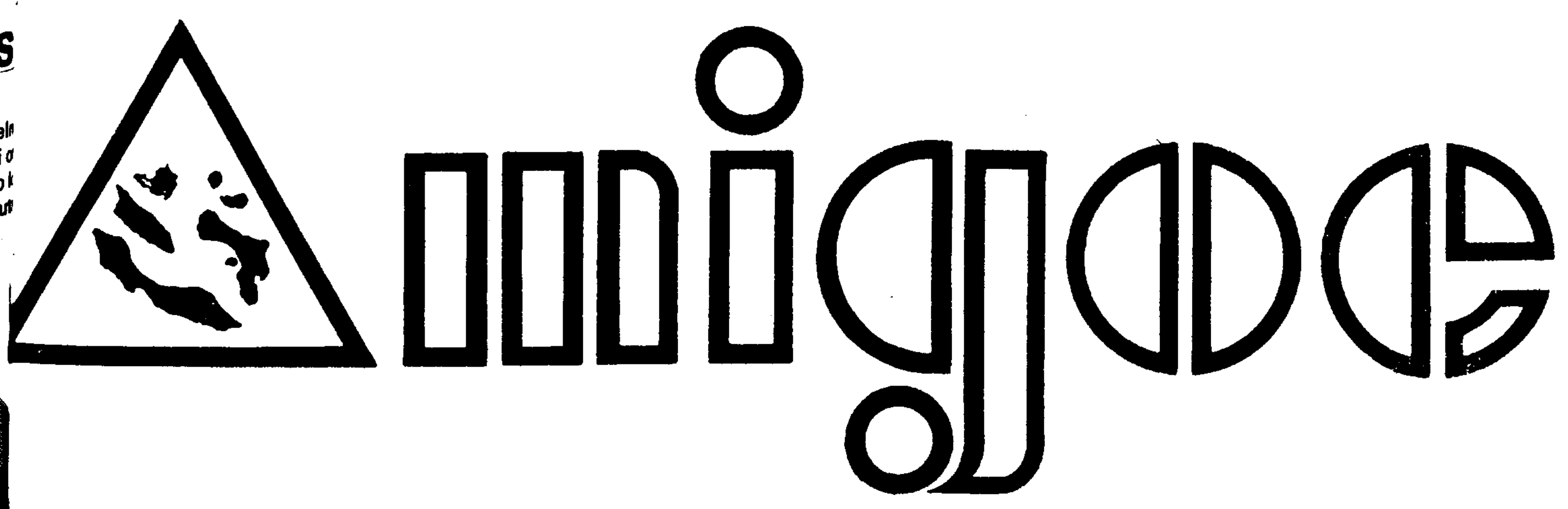


GILBERT DE PAULA
...afschaffing...

Vandaag

* Financiele positie Eastern Airlines blijft zorgelijk p.1
* Wout: meer storting in solidariteitsfonds p.2
* Min De Paula: sportheffing wordt afgeschaft p.3
* CFW appeleert zaak tegen Moreno p.3
* Onderzoek naar slaolie-prijsverhoging p.5
* Wild Cats y Pirates empatá den sotano p.7

100STE JAARGANG — NO.: 235

DINSDAG 11 OKTOBER 1983

Vieuws in pgelvlucht

ROET — President Gemayel banon wil de verzoeningscon-ie volgende week gehouden n zijn paleis. Daar zijn de Dru-igen. De conferentie is de vol-fase op het bestand. Voor toe-hierop komt er een waarne-roep van Italiaanse en Griekse uren. Er werd gisteren een ge-ussen Druzen en het leger ge-pij Souk Al Gharb.

******

INEVE — Rusland heeft Ameri-iten weten met alle ontwape-onderhandelingen te stoppen ns de naderende plaatsing van rste nieuwe NAVO-raketten in Europa. De Sovjets hebben al agd om onmiddellijke opschor-van het overleg over de Eurora-n (INF). Ook het START-eg zal worden opgebroken. Mos-weigert een datum te noemen een eventuële hervatting.

******

IRUZALEM — De regering-air heeft de sjekel met 23% gede-erd. Het kabinet werd beëdigd t het parlement met 60 stem-voor, 53 tegen en 7 onthoudin-de weg daartoe had vrijge-kt. Shamir is premier en heeft Buitenlandse Zaken. Defensie st bij Arens. De nieuwe regering ft verder strenge versobe-maatregelen afgekondigd wel-a. resulteerden in hogere prijzen levensmiddelen. De oppositie-j van Peres is fel van leer getrok-egen het verkwistingsbeleid on-egin. Het kabinet-Shamir is na-g hetzelfde als onder Begin en dezelfde koers.

******

OGOTA — President Betancur Colombia heeft afgelopen zater-n Madrid gesproken met de lei-van de guerrillagroep M-19. Dit het oog op het vestigen van vrede et land. Mogelijk komen er ge-kken met andere guerrillagroe-. M-19 wordt omschreven als na-alistisch.

*****

ANAMA-STAD — De Midden-erika Commissie, onder leiding Kissinger, krijgt felle oppositie erwerken tegen het huidige be-van president Reagan, aan wie ommissie moet gaan adviseren. ommissie is in Midden-Amerika wil de economische vooruitgang lerzoeken evenals de politieke wikkeling en de veiligheid in deze io. Kissinger, die voorheen geen ndacht had voor Midden-erika, heeft nu ontdekt dat de vei-heid ervan van groot belang is r de VS.

******

DAMASCUS — In Damascus werd andagavond gevochten tussen r- en tegenstanders van PLO-ler Arafat. Syrische troepen gren-den de betrokken wijken af.

*****

BAGDAD — Premier Hoessein n Irak heeft het beslissende offen-f tegen Iran aangekondigd. Dit ge-urde nadat de Franse Super-ndards zouden zijn aangekomen Irak. Iran heeft gedreigd met aatregelen tegen het Westen als te vliegtuigen worden ingezet te-n zijn olie-installaties.

******

RANGOON — Birma heeft een nmissie ingesteld om de aanslag te derzoeken, waarvan onder meer f Zuidkoreaanse ministers het chtoffer zijn geworden. Verschil-ade gewonden zijn nog in kritieke estand. Er heeft zich nog niemand rantwoordelijk gesteld voor deze nslag. In Seoel werd door tienduinden gedemonstreerd tegen oord-Korea, dat men van deze aan-g beschuldigt.

******

LONDEN — De Britse toneel- en macteur, Sir Ralph Richardson, is 80-jarige leeftijd overleden in Lon-m. Hij heeft meer dan 60 jaar op het neel gestaan en was bij het publiek g geliefd. Hij trad op in films als r. Zhivago" en "Death on the Nile".

******

LONDEN — Amnesty Internatio-l bekritiseerde de moorden op bur-rs in Tsjaad. Sinds Habré presi-nt werd in '82 zijn er zeker 160 bur-ers door diens militairen omge-racht.

******

NEW DELHI — Premier Gandhi oopt dat de militaire Sikh-partij op-oudt met zijn agitatie in Punjab en at men serieus gaat onderhandelen et de regering in New Delhi.

******

BUENOS AIRES — De Argentijn-e regering heeft salarisverhogingen ekend gemaakt kennelijk om een nieuwe algemene staking te voorko-men. Met terugwerkende kracht is er en verhoging met 18% en in novem-ber komt er weer 16% bij.

BIJ START RONDREIS COMMISSIE-KISSINGER

Oproepen om meer steun van VS

Strijd laait op in Midden-Amerika

PANAMA STAD — De Commissie-Kissinger, die op last van de Amerikaanse regering oplossingen moet aandragen ter oplossing van de acute crisis in Midden-Amerika, is gisteren in Panama aangekomen. Het is het begin van een zesdaagse reis, die de Commissie-leden in staat moet stellen concrete aanbevelingen te doen over het vestigen van een duurzame vrede in Centraal-Amerika.

Terwijl de Commissie naar het zuiden afreisde, laaiden de gevechten in zowel El Salvador als Nicaragua fel op, kennelijk omdat elk van de strijdende partijen zijn sterkte wil demonstreren en daardoor een sterke onderhandelingspositie kan innemen bij gesprekken met de Kissinger-groep. Ofschoon de linkse rebellen in Salvador de vredespoging van de Commissie veroordelen, zijn ze niet zo ver gegaan om een eventueel gesprek af te wijzen.

In Panama heeft de Commissie gesprekken gevoerd met de hoogste gezagsdragers in dat land. Panama, geteisterd door een enorme werkloosheid en een zeer ernstige economische crisis, wond er geen doekjes om. President Ricardo de la Espriella zei letterlijk:"De politieke crisis komt dichterbij Panama. Meer economische hulp van de Verenigde Staten is nodig om de dreigende, sociale onrust te voorkomen."

De Commissie Kissinger, die bestaat uit een aantal zeer belangrijke deskundigen en adviseurs van zowel het Republikeinse als Democratische kamp in de Verenigde Staten, sprak tevens met de Panamese legerleider Manuel Antonio Noriega, die 15.000 man onder zijn hoede heeft.

Terwijl de gemengde Amerikaanse commissie zich in Panama oriëntreerde, waren in Nicaragua en El Salvador felle gevechten aan de gang. In Salvador blokkeerde het verzet de Pan-Amerikaanse snelweg met een groot aantal gestolen wagens. Toen het leger de autoweg probeerde vrij te maken, werden de militairen vanuit een hinderlaag beschoten. Er stierven 14 soldaten. In de dorpen San Buenaventura en El Transito kwam het eveneens tot hevige vuurgevechten tussen linkse verzetsstrijders en regeringstroepen.

Functionarissen van de Amerikaanse regering hebben de afgelopen maanden in het geheim contacten gelegd met de Salvadoraanse verzetsgroepen. De Verenigde Staten zijn kennelijk tot de conclusie gekomen, dat uitsluiting van het verzet bij vredesbesprekingen geen daadwerkelijke vrede in Midden-Amerika kan brengen. De vraag is of een dialoog met de hardelijn-groepen enig resultaat kan opleveren.

In Nicaragua laaiden de gevechten eveneens op. De contra's in het noorden verhevigden hun aanvallen op afgelegen Sandinisten-posten nabij de grens met Honduras.

In een gevangenis, op 37 kilometer van de Nicaraguaanse hoofdstad Managua, ontsnapte een groep politieke gevangenen. Het Sandinistische regiem hult zich hierover in stilzwijgen, hetgeen heeft geleid tot tal van speculaties. Een veel gehoorde is, dat het verzet in Nicaragua op gang begint te komen en de geslaagde overval op de gevangenis het bewijs kan zijn van de sterk-groeiende afkeer tegen het linkse bewind in Managua. Voorlopig zijn hiervoor nog geen bewijzen aan te voeren. Maar de verhevigde acties van de contra's, de vergrote steun van de CIA en de tijdnood waarin de Amerikaanse regering kan komen, lijken erop te wijzen, dat een beslissende "slag om Nicaragua" wel spoedig zou kunnen beginnen.

Den Haag wil 14-jarig meisje uitzetten

DEN HAAG — De Nederlandse autoriteiten hebben beslist, dat een 14-jarig Indonesisch meisje uit Nederland moet worden gezet. Het kind verblijft al vier jaar in Holland.

Kamer-leden hebben tegen het besluit geprotesteerd en erop gewezen, dat het minderjarige meisje al geheel is geïntegreerd in de Nederlandse samenleving.

Uitgaansverbod Colombiaanse stad

BOGOTA — De autoriteiten van de stad Cartago, in het westen van Colombia, hebben een uitgaansverbod uitgevaardigd, na gewelddadige protesten tegen de prijsstijgingen. Zeker drie mensen kwamen om en een dertigtal heeft verwondingen opgelopen. De verkoop van alcohol is ook geheel stopgezet.

De protest-acties waren begonnen met een staking, maar al spoedig gingen de burgers over tot het plunderen van winkels en bedrijven.

Cartago is de tweede grootste stad van de westelijke provincie Valle del Cauca. De stad is nu afgesloten van de rest van het land.

Plechtige terugkeer

DJEDDAH — Een uit Nederland afkomstige postduif, die op onverklaarbare wijze in Saoedi-Arabië is terecht gekomen, is vandaag feestelijk en plechtig per DC-10 naar Nederland teruggebracht.

Een inwoner van Djeddah had de duif, volkomen uitgeput, vermagerd en dorstig aangetroffen. Op een ring aan de poot stond NL-75 en dat deed de Saoedi-Arabièr de duif afgeven op de Nederlandse ambassade. Die bracht het dier weer op sterkte en lichtte de eigenaar in Nederland in.

De KLM was bereid voor het transport te zorgen en de ambassadeur bracht de duif vanmorgen hoogst persoonlijk naar het vliegveld.

Hoe het dier in de woestijn van Saoedi-Arabië kon terechtkomen, is een raadsel. Het vermoeden bestaat, dat hij van de koers afweek, van uitputting op een olie-tanker neerstreek en daarna door de Perzische Golf naar Saoedi-Arabië werd gebracht.

Strijd in onderwereld Marseille

MARSEILLE — Bij een vuurgevecht tussen twee onderwereld-groepen zijn gisteravond in de Franse stad Marseille een dode gevallen en een ernstig gewonde. Beide mannen werden reeds geruime tijd door de politie gezocht.

Sinds juni van dit jaar zijn bij dergelijke vuurgevechten in Marseille twaalf onderwereldfiguren omgekomen.

Vier dagen geleden werd de "ongekroonde koning van Marseille", de 39-jarige Gilbert Hoarreau, "terechtgesteld" door vier mannen, die kans zagen in de menigte te verdwijnen.

De misdadigers, die sinds juni uit de weg zijn geruimd, werden in veel gevallen op klaarlichte dag en ten overstaan van vele getuigen doodgeschoten.

De politie vermoedt, dat het gaat om onderwereld-organisaties, die elkaar beconcurreren in de misdaad en het monopolie willen in bepaalde takken van het gangsterdom.

Gezondheidszorg in Nederland

Minderheden trekken aan kortste eind

LEIDEN — Onderzoek, verricht door sociologen van de Leidse Universiteit, heeft uitgewezen, dat de gezondheidszorg voor culturele minderheden in Nederland tekort schiet. De onderzoekers noemen de situatie zelfs zorgwekkend. Bij hun studie gebruikten ze materiaal, verkregen uit gesprekken met huis- en schoolartsen, specialisten, verpleegkundigen e.a.

De sociologen menen, dat het taal-probleem en het gebrek aan kennis van elkaars cultuur de belangrijkste oorzaken zijn van de slechte communicatie tussen medische hulp-verleners en hun clienten. Er ontstaan hierdoor communicatie-stoornissen en wantrouwen over-en-weer.

Gepleit wordt daarom voor meer tolken in de ziekenhuizen en intensiever onderzoek naar de culturele achtergronden van de minderheden in Nederland.

In hun vandaag verschenen publicatie zeggen de onderzoekers, dat vooral onder de Marokkanen de medische verzorging enorm veel te wensen overlaat.

Het is zelfs voorgekomen, dat een Moslim met psychiatrische problemen bij wijze van remedie een briefje mee naar huis kreeg, waaop stond:"Houder dezes is gevrijwaard van bliksem-inslag en andere rampen."

Toekomst voor Eastern somber

MIAMI — Zelfs als Eastern Airlines erin slaagt zijn werknemers ertoe te krijgen 15 procent van hun salaris in te leveren en het de maatschappij lukt haar inkomsten met 10 procent te verhogen, zal de maatscahppij het volgend jaar een verlies lijden van 125 miljoen dollar, aldus is in Miami becijferd. Momenteel maakt men zich in de directie van Eastern echter meer zorgen om een mogelijke staking, die voor donderdag is uitgeroepen door de vakbond van de "flight attendants." Die eisen onder meer een loonsverhoging van 21 procent.

De drie vakbonden binnen Eastern hebben intussen laten merken niet bereid te zijn tot het inleveren van 15 procent. De vakbonden hebben hun leden daar echter nog geen uitspraak over laten doen. De directie heeft meegedeeld, dat een mogelijk faillissement voor de deur staat, als de lonen niet met het genoemde percentage worden ingekort.

Intussen worden de onderhandelingen gevoerd met de vakbond van de "flight attendants." Over veel van de door de vakbond ingediende eisen is al overeenstemming bereikt. Maar als er geen volledig akkoord komt, breekt er donderdag een staking uit, zo liet de werknemersorganisatie weten.

Naast de kwestie van de 21 procents-loonsverhoging, eist de vakbond ook, dat haar leden worden ingezet op de routes naar Zuid-Amerika, welke vanaf verleden jaar van Braniff Airlines zijn overgenomen. Indien de "flight attendants" ook op deze lijnen worden ingezet, betekent dit voor ieder van hen een extra-inkomen van enkele honderden dollars per maand. Maar Eastern zegt hierover, dat het volgens internationale overeenkomsten is verboden deze vluchten te bemannen met Eastern-werknemers, omdat Latijns-Amerikaans personeel op deze routes moet worden ingezet.

De navel van AMIGOE

(zie pagina 6)

Door omstreden amnestie-wet

Veroordeelden in Argentinië vrij

BUENOS AIRES — De controversiële amnestie-wet die is uitgevaardigd door de Argentijnse junta, is vandaag voor het eerst toegepast. Ondanks het feit, dat de rechterlijke macht zich in meerderheid ertegen had uitgesproken, werden vier veroordeelden, die eerder tot lange gevangenisstraffen waren gevonnist, op grond van de amnestie-wet vrijgesproken.

De amnestie-wet, ernstig en fel bekritiseerd door alle politieke partijen, mensen-rechten-organisaties en leden van de rechterlijke macht, is door de junta gedecreteerd om vrijstelling van straf te verkrijgen voor degenen die, tussen 25 mei 1973 en 17 juni 1982, zich hebben schuldig gemaakt aan mensen-rechten-schendingen bij de bestrijding van het terrorisme. In de praktijk betekent dit, dat niemand van leger en veiligheidienst kan worden gestraft voor welke misdaad dan ook, begaan tegen anti-junta-gezinden. In het bijzonder kunnen geen straffen worden opgelegd aan de personen, die verantwoordelijk zijn voor de moord op vele duizenden Argentijnse burgers, die vanaf 1973 hebben geageerd tegen de junta.

Na het afkondigen van de amnestie-wet hebben 12 rechters vergaderd en unaniem beslist, dat de wet on-grondwettelijk is en daarom niet mag worden toegepast. Maar vandaag werd hij wel van toepassing verklaard op vier veroordeelden, die straffen hadden gekregen van 5 tot 25 jaar. De vier veroordeelden werden direct vrijgelaten.

Over de amnestie-wet is het laatste woord overigens nog niet gesproken. Alle politieke partijen, die aan de verkiezingen van 30 oktober a.s. deelnemen, hebben verklaard onmiddelijk na de instelling van een burgerbewind de amnestie-wet ongeldig te zullen doen verklaren door de dan zittende volksvertegenwoordiging.





Nederlands post-personeel zet acties voort

DEN HAAG — De stiptheidsacties van de loket-beambten van de Nederlandse posterijen zijn ook vandaag voortgezet. Ruim 150 grote postkantoren in Nederland zijn erbij betrokken. Nederland telt een totaal van 2.600 postkantoren en daarnaast nog eens 1.100 postagentschappen.

Volgens de post-dienst hebben de acties nog niet veel effect gehad. Maar dat kan veranderen, als meer postbeambten van andere grote postkantoren zich bij de actie aansluiten. Die is gericht tegen de inleveringsplannen van de regering, zoals die zijn opgesteld voor de ambtenaren.

Arbeidsbureaus ten grave gedragen

HENGELO — De ingebruikname van een nieuw Arbeidsbureau in de Nederlandse stad Hengelo is vanmorgen gepaard gegaan met een "stil protest", waarbij medewerkers van het Bureau, minister de Koning van Sociale Zaken en Werkgelegenheid een doodkist aanboden. Dit werd gedaan uit protest tegen het "afbraak-beleid" van de Koning.

WILLEMSTAD — Even onbegrijpelijk als onbeschrijflijk zijn de vele gevallen van vandalisme, die zich vooral de laatste tijd op Curacao voordoen. De St. Theresia-school te Wishi heeft daar ook onder te lijden gehad. Het dak werd voor een deel gesloopt, glazen ruiten ingegooid en zelfs in het gebouw werd schoolmeubilair vernield.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scharpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 140.000
Bankrek.nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thoda, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer. Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisela Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2315.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Christophiet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3336984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).
***
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel: 70096 e zuster Van d. Loo, tel.: 53746.
***
TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.
***
DIVERSEN
SAN TOPA FESTIVAL: 19.00 uur Willem Breuken Kollektief - Wilhelminaplein.
***
WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Terra Corra t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.30 uur Westpunt t/ rest. Christiaan.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *48 Hours* (actiefilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-).
***
TELECURAÇAO

DINSDAG: 16.30 Stuif es in; 17.45 Cartoons; 18.00 Different Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 directe uitzending via satelliet Baseball World Series.

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Ren je Rot; 18.00 Transtel; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 directe uitzending via satelliet Baseball World Series: Baltimore Orioles vs Philadelphia Phillies.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.
LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 09.30-13.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).
***
CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BIBLIOTHEEL ALLAINCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Booshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Ged. Soliana opent Regatta

KRALENDIJK — Dinsdagavond zal de gedeputeerde van Sportzaken, Monchin Soliana, net teruggekeerd van een reis naar Brazilië de 16e zeilregatta officieel openen. Dat gebeurt traditiegetrouw rond het zwembad van Hotel Bonaire. Dit aar zullen daarbij voor het eerst de Gini's optreden, welke groep de laatste tijd behoorlijk forure maakt op Bonaire.

Wamadai met Curaçaose lading

KRALENDIJK — Vorig jaar verleende de Wamadai zijn medewerking door het trekken van een Curaçaose lichter met boten van deelnemers van het zustereiland. Ook dit jaar is de Wamadai weer actief en bracht 7 sunfishes uit Curaçao en 15 surfplanken mee. De lichter van Havenwerken bleek niet nodig door het geringe aanbod van boten. Woensdag is de start van de kleine boten en voor de jachten, die twee dagen eerder begonnen zijn, is het dan een vrije dag.

Hotelvakschool begint weer

KRALENDIJK — In november zal aan de Hotelvakschool weer een nieuwe basiscursus beginnen. Daar wordt dan lesgegeven aan jongelui die kelner, bartender of kok willen worden. Daarnaast worden ook lessen gegeven in dienstverlening en hygiëne. Wie geïnteresseerd is in het volgen van deze cursus kan zich inschrijven op het Toeristenbureau, de Hotelvakschool of de afdeling Onderwijs. De cursus duurt ongeveer een jaar. Na het beïndigen van de cursus bestaat de mogelijkheid om in een hotel of in de lokale restaurants te gaan werken.

Tom Poes en de kniphoed

2560 — De oude haalde het ene stapeltje goudstukken na het andere uit zijn vreemde hoed, en zette die keurig in rolletjes op de tafel. Daarop dekte hij zich de kale schedel weer en keek met een loerend glimlachje naar de toeschouwers.

Nu, die waren zeer verbaasd, dat valt te begrijpen. Kapitein Wal Rus was zijn boosheid geheel vergeten en staarde met uitpuilende ogen naar het glazende goud. En Tom Poes voelde zich steeds ongeruster worden.

"Waar komt dat geld vandaan?" vroeg hij achterdochtig.

"Dat hebt ge toch gezien, jongske?" kraste de grijsaard. "Uit de hoed natuurlijk — uit de kniphoed!"

"Hm", zei Tom Poes. "Maar ik dacht, dat u zei, dat die hoed alles verkleinde!"

"Als dit een verkleining is", gromde de gezagvoerder, "dan zou ik wel eens willen weten hoe het er uitzag toen het nog gróót was!"

"Hihihi!" kraste de magister. "Dat zoudt ge willen weten, Welnu, dat zal ik u vertellen. Maar denk eerst eens goed na! verkleint er tot geld, wanneer men het in een kniphoed do Denk eens goed!"

"Ideeën", zei Tom Poes. Maar de kapitein snoof.

"Onzin", riep hij, "een goudmijn natuurlijk!"

"Mis!" zei de oude "allebei mis, hoewel de jonge Tom Poes het dichtste bij is. Het is het geweten! Wanneer men zijn gewe verkleint, wordt het geld. Logisch, nietwaar? Daarom heb ik tijd geld in overvloed, hoewel ik moet toegeven, dat mijn ge ten zo langzamerhand tot de grootte van een electron verkle is. En dat is zorglijk — er komt een eind aan alle ding Misschien wil de commandant zijn geweten afstaan? Dan ku nen we fifty-fifty delen!"

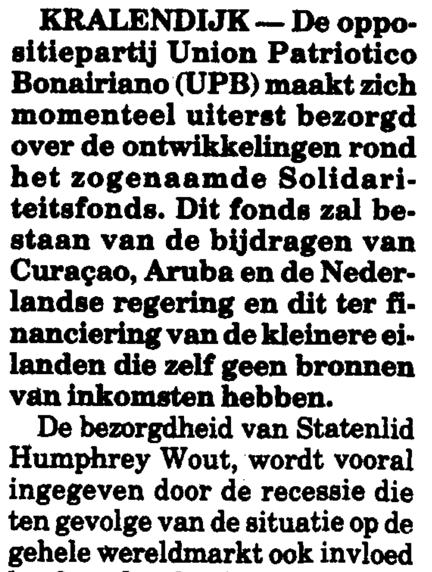
Gevolgen recessie schakelen Aruba en Curaçao uit

Wout: Nederland moet meer gaan storten in Solidariteitsfonds

KRALENDIJK — De oppositiepartij Union Patriotico Bonairiano (UPB) maakt zich momenteel uiterst bezorgd over de ontwikkelingen rond het zogenaamde Solidariteitsfonds. Dit fonds zal bestaan van de bijdragen van Curaçao, Aruba en de Nederlandse regering en dit ter financiering van de kleinere eilanden die zelf geen bronnen van inkomsten hebben.

De bezorgdheid van Statenlid Humphrey Wout, wordt vooral ingegeven door de recessie die ten gevolge van de situatie op de gehele wereldmarkt ook invloed heeft op de eilanden Curaçao en Aruba. Wout vindt het noodzakelijk dat het Nederlandse deel in dit Solidariteitsfonds aanmerkelijk vergroot zal worden. Tijdens de vergaderingen van de tweede Ronde Tafel Conferentie (RTC) eind vorig jaar in 's - Gravenhage kwam de oprichting en de verdeling van dit Solidariteitsfonds ter sprake. Nederland voerde tijdens deze vergaderingen aan, dat in dit geval de twee financieel sterkste eilanden — Aruba en Curaçao — de grootste kosten zouden moeten dragen. Wout echter stelt duidelijk dat de financiële situatie van de Centrale regering ook niet om over naar huis te schrijven is. Statenlid Wout is wel van mening, dat de situatie op Aruba, gezien de inkomsten van Lago en het toerisme, in het algemeen wel gunstig is, maar momenteel mag zeker niet uit het oog verloren worden dat er een recessie is op de wereldmarkt, waardoor de olieprijzen aanzienlijk en drastisch kunnen zakken. Amerika en West-Europa hebben de hand reeds aan de ploeg geslagen, aldus Wout en de vraag naar olie is duidelijk gezakt en dat houdt zonder meer in, dat de raffinaderijen overal ter wereld minder omzetten. Daarbij vormt de Lago geenszins een uitzondering, aldus Wout en ook dit bedrijf voelt de recessie.

Ook in de hotelwereld voelt men een komende achteruitgang en het is een feit, zo stelt het Bonaireaanse statenlid, dat be-





KRALENDIJK — Statenlid voor Bonaire Humprey S. Wout gedurende zijn toespraak in de Nederlandse Tweede Kamer.

paalde hotels op Aruba reeds in financieel moeilijke omstandigheden verkeren. Deze financiële problemen maken het volgens het Statenlid voor Aruba wel moeilijk om dan in de toekomst aan de financiële verplichtingen van het Solidariteitsfonds te voldoen. Bovendien zal Aruba een status aparte verkrijgen en dat zal ongetwijfeld de eigen kosten van Aruba sterk verhogen. Wout legt de nadruk erop, dat hoewel Aruba misschien best aan de verplichtingen zou willen voldoen, de omstandigheden misschien voorkomen dat er ook inderdaad geld in het fonds gestort kan worden.

Ook de financiële situatie van Curaçao, gezien de zogenaamde off shore bedrijven, lijkt redelijk goed, aldus Wout, maar dit mag niet meetellen in de financiële situatie voor de komende jaren. Dit soort bedrijven kan nu op de Antillen gevestigd worden door de overeenkomst tussen de Nederlandse en de Amerikaanse regering, maar niemand weet wat er gaat gebeuren als er een andere overeenkomst gesloten gaat worden. Dit illustreert zeer duidelijk, aldus Wout, dat de financiële situatie van Curaçao en Aruba helemaal niet zo goed is en zeker niet om andere eilanden financieel te steunen. Dat is de reden, aldus Wout, dat de UPB blijft staan op een verhoging van de Nederlandse bijdrage in het fonds en de opmerking van Nederland zijde dat op dergelijke manier Nederland zou interveniëren in interne zaken, gaat volgens Wout helemaal niet op, want voor de UPB is het volkomen onbelangrijk of het Curaçao, Aruba of Nederland is die zich met de gang van zaken zal bemoeien. Van de zijde van de UPB is er in ieder geval meer vertrouwen in Nederland, indien er meer gestort moet worden in het Solidariteitsfonds.

Het weer

WILLEMSTAD
Weersverwachting geldig tot morgen 12 oktober 1983 om 12.00 uur: Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.
Overzicht: De intertropische convergentie zône is de afgelopen 24 uur sterk afgezwakt en is niet meer van betekenis voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Hierdoor is de kans op buien activiteit eveneens aanzienlijk afgenomen. In de komende 24 uur wordt op de Benedenwindse eilanden weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Als gevolg van averij

Black Hawk geeft op in aanbreng-race

KRALENDIJK — Hoewel de aanbrengrace, Puerto Caraballeda, naar Bonaire eigenlijk niet geheel onder de competitie valt van het Regatta comité, werd zondagmorgen vroeg de starttoren wel bemand door het racecomité om de tijden te noteren van de acht jachten uit Venezuela die hadden ingeschreven voor de aanbrengrace. Deze uitslag staat volledig apart van de andere uitslagen van de wedstrijden van de Bonaire Sailing Regatta, hoewel traditiegetrouw de overheid wel een trofee beschikbaar stelt voor degene die na de tijdscorrectie als winnaar uit de bus komt.

Zeven jachten wisten zich uiteindelijk te kwalificeren omdat de Black Hawk, een jacht dat voor de eerste maal aan de wedstrijd meedeed, onderweg in moeilijkheden geraakte en de wedstrijd niet kon uitzeilen. De Bonaireaanse starttoren die in voortdurend radiocontact staat met de grote jachten, liet onmiddellijk een boot ter assistentie uitvaren. Het bleek dat de Black Hawk wel in staat was de opgelopen averij zelfstandig op te lossen, maar de competitie met de andere zeven Venezolaanse jachten moest wel opgegeven worden. Naar de Amigoe vernomen heeft, zal het jacht wel deelnemen aan de overige wedstrijden.

Als eerste van de Venezolaanse jachten arriveerde de Curiara in een tijd van 15 uur 2 minuten en 57 seconden. De Pionlin liet 15.19.45 afdrukken en vervolgens kwamen binnen 3. de Ro 15.24.39; 4. Troon 15.27.44; Tentacion 16.14.51; 6. Cris 17.54.27 en tenslotte de Kerel als nummer 7 met een tijd v 18.41.56. De meeste jacht klinken inmiddels bekend in o oren, maar ditmaal waren er i derdaad twee nieuwe deeln mers ingeschreven, de Blac Hawk en de Kerelia. Voor d Venezolaanse jachten zal de ui slag reeds vrijdagavond beken gemaakt worden rond het zwem bad van Hotel Bonaire.

Zondag dag van 't kind

WILLEMSTAD— De Steering Committee Curacao organiseert dit jaar voor de vijfde keer viering van de dag van het kind op de derde zondag van october dit jaar is dat op 16 october.

Ter voorbereiding op deze dag wordt morgen (woensdag) in twintig wijken een studiedag gehouden voor de jeugd van negen tot 21 jaar over communicatie. Er wordt onderscheid gemaakt tussen twee leeftijdsgroepen: in Martinus mavo is de studiedag voor kinderen van veertien tot 21 jaar en voor de kinderen van negen tot dertien jaar in Fuik, Montaña, Santa Rosa, Koraal Specht, Steenrijk, Scharloo, Mundo Nobo, Marchena, Juan Domingo, Jandoret, Seru Fortuna, Buena Vista, Dein en Suffisant, Groot Kwartier, Brievengat, Zuid Bonam, Willibrord, Flip en Rio Magdalena/Soto. Elke deelnemer moet bijdragen met één gulden vijftig.

Zondag 16 october is de viering van de dag van het kind in Sentro Deportivo Korsou met zang, dans en een karate-show. Het programma is gepland voor negen uur 's morgens tot twee uur 's middags.

Per januari nieuwe opzet

BC: in rouleersysteem, onderstand geen politiek

KRALENDIJK — De algemeen adviseur van het BC Jopie Abraham heeft meegedeeld dat met ingang van januari 1984 een nieuwe manier voor werknemers in het rouleer-systeem zal worden ingevoerd. Dan zal er een eind gekomen zijn aan het oude systeem, waar kostwinners gedurende drie weken werk aangeboden kregen. Volgens de PDB is het wel gebleken, dat dit systeem in het verleden misbruik in de hand werkte.

Het BC, aldus Jopie Abraham zal een aantal nieuwe mogelijkheden creëren zodat iedereen, die sociale hulp nodig heeft, die kan krijgen op basis van hun fundamentele rechten als mens. Wij zullen daarmee het misbruik in het sociale systeem uitbannen, aldus Abraham, die verder stelt, dat ook de manier waarop onderstand wordt verleend zal worden veranderd. Uitsluitend op basis van studie en onderzoekingen zal er beslist dienen te worden of iemand daarvoor in aanmerking komt, aldus Abraham die hiermee politieke spelletjes en misbruik van de Bonaireaanse bevolking wil voorkomen.

Abraham stelt voorts, dat de financiering, om een nieuwe generator en verdamper te kopen, voor het WEB één van de belangrijkste zaken is, die nu bereikt zijn. Daarvoor, aldus Abraham, is de waterproduktie en de electriciteitslevering in ieder geval optimaal gegarandeerd. Ook benadrukt Jopie Abraham, dat in de eerste maanden van het PDB bestuur een financiering bereikt is voor de vernieuwing van de waterleidingbuizen en het regennet; voor twee loodsen op het industrieterrein, zestig volkswoningen; een slachthuis; en de restauratie van de gebouwen te Slagbaai.

Zakenman mishandeld en beroofd

WILLEMSTAD— Maandagmorgen werd een zakenman op enkele stappen van zijn huis neergeslagen en beroofd. De zakenman deed aangifte dat hij zijn woning te Scharloo verlaten had met een papieren zak bij zich. In die zak zat 3100 gulden. Plotseling viel een man hem aan, sloeg hem met de vuist in het gezicht en rukte de tas weg.

DE PAULA: SPORTCOMPLEX BANDABOU NIET IN DE KNEL

Nieuwe wet voordeliger voor eilandgebieden

Afschaffing sportheffing

WILLEMSTAD — Minister Gilbert de Paula, van Financiën wil af van de sportheffing zoals die enkele jaren geleden in het leven is geroepen via accijns op benzine. In de plaats daarvoor stelt hij een algemene verhoging van de benzine-accijns voor. Dat houdt een verdubbeling in van de inkomsten uit die bron voor zowel Curaçao als Aruba. Die eilanden moeten dan zelf bepalen waarvoor zij dat extra geld willen gebruiken. Overigens houdt het Land ook extra inkomsten daaraan over, maar die worden bij het nieuwe wetsontwerp niet nader gespecificeerd.

In juli 1974 werd voor het eerst het idee gelanceerd om een deel van de accijns op benzine te bestemmen voor financiering van sportfaciliteiten op de eilanden. Dat deel van de opbrengsten moest via een bepaalde verdeelsleutel verdeeld worden aan de eilandgebieden. Deze regeling, tot stand gekomen tussen regering en parlement, werd pas in 1978 geformaliseerd in een wet. In die tussentijd is echter aan de "sportheffing" zelf niet getornd.

WELZIJNSZORG

Verleden jaar vroeg het Curaçaose Bestuurscollege aan de minister van Ontwikkelings Samenwerking of het mogelijk was om die sportheffing te verhogen. De extra-opbrengsten daaruit konden dan worden aangewend voor financiering van het sportcomplex, dat gepland staat voor Bandabou. In eerste instantie zag de regering geen redenen om daar geen gehoor aan te geven. De voorbereidingen werden al getroffen om de wet daarop aan te passen. In tweede instantie echter is de overheid er toch minder gelukkig mee.

Wat wil nou? December vorig jaar diende het Curaçaose BC een tweede verzoek in. Nu om die sportheffing nog meer te verhogen en de opbrengsten daarvan te besteden voor welzijnszorg. Als aan al die verzoeken gevolg zou worden gegeven, zou er totaal een sportheffing van kracht worden van drie cent op elke verkochte liter benzine op Aruba, Bonaire en Curaçao. De totale accijns op benzine zou dan 5,5 cent per liter tellen.

ONEIGENLIJK

Maar de regering komt nu helemaal terug op haar beslissing inzake de sportheffing van toen. Er blijkt nu pas goed, dat hier sprake is van "een ongewenst en oneigenlijk gebruik" van de bestemmingsheffingen. Die heffing is er immers op gegrond, " dat de gebruiker betaalt voor bepaalde voorzieningen waarvan hij zich bedient. Er moet dan wel een duidelijke relatie kunnen worden gelegd tussen de voorziening en degene die de heffing betaalt: juist deze relatie rechtvaardigt het opleggen van de heffing", stelt de regering daarom nu in een nieuw wetsvoorstel aan de Staten.

Die relatie wordt niet meer gezien in een extra heffing op benzine en de besteding van dat geld voor sportdoelen of voor welzijnsinstellingen. In zulke gevallen moet de financiering gezocht worden in de algemene middelen van de eilandsregering. De besteding van belastinggelden geschiedt op basis van prioriteiten die de overheid zelf stelt. Als de opbrengsten tekort schieten, wordt besloten tot andere aanwending van de beschikbare gelden, tot verhoging van de inkomsten of tot verlaging van de uitgaven. Steeds zal er gezocht moeten worden naar een afweging tussen inkomsten uit uitgaven.

LUKRAAK

Maar een bestemmingsheffing zoals het BC voorstelt, voor sport- en welzijndsdoeleinden, doorkruist dat principe uist, aldus de Minister van Financiën in een memorie van toelichting op een wetsvoorstel. Het maakt volgens hem de overheidsfinanciën moeilijker hanteerbaar. Dat is niet nu pas zo, maar gold al bij de invoering van de sportheffing in 1974, stelt hij. Er ontstaat echter nu een netwerk van heffingen en een "betrekkelijk lukrake" verhoging van de belastingdruk. Minister Gilbert de Paula (Financiën), meent daarom aan "het voortwoekeren van dit proces" niet te moeten meewerken.

Minister De Paula wil op grond van deze stelling de oude wet afschaffen. Daarmee wil hij niet meteen ook de mogelijkheid voor Curaçao afschaffen, om de eigen middelen te verhogen en zo de financiering van wat sport- en welzijnsprojecten te financieren. "Integendeel!", schrijft hij zelfs. Ook al omdat de centrale regering best wat extra inkomsten kan gebruiken wordt het parlement nu een wetsvoorstel voorgelegd om de accijns op benzine met vijf cent te verhogen. Maar die verhoging bevat niet meer een deel dat bestempeld kan worden als sportheffing. Bovendien geldt dan niet meer de toestand dat een deel van deze opbrengst wordt uitgekeerd aan de eilandgebieden.

In het nieuwe wetsontwerp staat opgenomen dat de accijns op Aruba en Curaçao wordt bepaald op acht cent per liter benzine en op Bonaire zes en een halve cent per liter. Op de Bovenwinden wordt geen accijns geheven. Geschat wordt dat dit op jaarbasis ongeveer veertien miljoen gulden extra zal opleveren. Op dit moment is dat totaal slechts vijf miljoen gulden. Van het nieuwe totaalbedrag gaat ongeveer 4,7 miljoen gulden naar Curaçao en twee miljoen gulden naar Aruba. Het Land incasseert zelf nog eens bijna vijf miljoen gulden.

VERDUBBELING

Volgens De Paula wordt Curaçao daardoor nauwelijks benadeeld en de plannen voor het sportcomplex op Bandabou worden al evenmin doorkruist. Op dit moment ontvangt dat eilandgebied uit de sportheffing per jaar ongeveer zes ton en volgens de normale opbrengsten van de accijnzen ruim 1,5 miljoen gulden; tezamen 2,1 miljoen gulden. Door de nu voorgestelde regeling zal dat verhoogd worden tot 4,7 miljoen gulden, wat 2,6 miljoen gulden meer is. Kortom, meer dan een verdubbeling. Daar kan het, aanvankelijk voor het BC gedane voorstel van het BC, voor verhoging ten behoeve van de sport en apart ten behoeve van de welzijnszorg, niet aan hebben kunnen tippen. Dat zou drie ton lager zijn uitgevallen.

Wat Aruba betreft zit er ook al een verbetering in, namelijk een verdubbeling van het bedrag van een miljoen dat nu per jaar gevangen wordt uit de sportheffing tot twee miljoen gulden. Bonaire ontvangt niets in het handje, aangezien dit op grond van de bestaande bepalingen wordt ingecalculeerd in de Landsbijdrage die dat eiland krijgt ter financiering van zijn begroting.

De bewindsman stelt voor om deze regeling met terugwerkende kracht te laten ingaan vanaf 2 juli 1983. Dat was de datum dat de toenmalige minister mevrouw Maria Liberia-Peters van Economische Zaken bepaalde voor een verhoging van de benzine-prijs.

Minister De Paula laat nog weten dat de maatschappijen die op de eilanden de benzine verkopen weten waarom indertijd besloten is tot verhoging van de benzine-prijs. Zij hebben volgens hem daarom ook daarmee rekening kunnen houden sedert juli dit jaar.

Dit wetsvoorstel zal nu door de Staten behandeld moeten worden, eerst in een besloten (Centrale Commissie-) vergadering en vervolgens in het openbaar.

Papu: onderwijzers geprivilegeerde groep

WILLEMSTAD- Er moet een einde komen aan de situatie waarin de onderwijzers op Curaçao verreweg de meest bevoorrechte groep werknemers zijn, aldus de Papu in een gisteren uitgegeven communiqué.

Zoals de Papu reeds enige tijd geleden stelde, aldus het bericht, is het gewoon onaanvaardbaar dat de meeste onderwijzers amper 25 werkuren per week maken maar daarentegen maar liefst 60 vakantiedagen hebben en een flink salaris genieten.

De Papu herhaalt het voorstel om het schooljaar twee weken voor het eind van de Grote Vakantie aan te vangen zodat de leerkrachten hun lessen kunnen voorbereiden. Verder wordt voorgesteld om van de tussenvakantie een studieweek te maken voor de onderwijzers en excursies te organiseren zodat de leerkrachten Curaçao beter kunnen leren kennen.

"De Antillen", zegt de Papu, "zijn de enige plek ter wereld waar de onderwijzers zo weinig werken, zoveel vakantie hebben en zo'n groot salaris genieten. Het is gewoon niet te geloven dat na anderhalve maand werken, de leerkrachten al zo doodmoe zijn dat ze een tussenvakantie nodig hebben om vervolgens na anderhalve maand werken weer uit te gaan rusten.

Om in deze volgens de Papu ongewenste situatie verandering te brengen moet er volgens de socialistische groepering een verandering komen in het economische systeem, daar het onderwijs een weerspiegeling is van het economische systeem.

Om te beginnen zouden bijvoorbeeld de lestijden kunnen worden verlengd tot vijf uur 's middags. Dit zal veel voordelen hebben voor de gemeenschap omdat ondermeer het vandalisme erdoor zal dalen, doordat er intensiever gebruik wordt gemaakt van de schoolgebouwen. Verder kunnen er ook meer sportfaciliteiten en dergelijke geschapen worden voor de scholieren, waarbij zij in de gelegenheid worden gesteld hun talent te ontwikkelen.

Aan het slot van haar communiqué stelt de Papu voor om, als eerste stap in de richting van de overname van alle scholen door de overheid, schooldirecties te benoemen waarin ook de onderwijsvakbonden en ouders participatie hebben. Onderwijs is namelijk de verantwoordelijkheid van de overheid en niet van individuele groepen, aldus de Papu.

Tegen cocaïne-smokkelaars

Hof verzwaart straf in eerste aanleg

WILLEMSTAD— Zestig maanden onvoorwaardelijke hechtenis gold vanmorgen de straf voor de beklaagden J.T. en E.R. voor het invoeren van cocaïne op Curacao. Bij de behandeling van de zaak eiste de procureur generaal een straf van drie jaar en negen maanden, conform het vonnis van het gerecht in eerste aanleg.

De twee beklaagden werden op 26 januari op de Curacaose luchthaven aangehouden met in totaal ruim 3000 gram cocaïne, aan diverse delen van hun lichaam vastgeplakt. Volgens de beklaagden werd hen niet gevraagd of ze iets aan te geven hadden, maar werden ze gewoon door de douane-ambtenaar meegenomen ter visitatie.

Advocaten mr Bennett en mr Taylor verklaarden beiden dat het ging om een onrechtmatig verkregen bewijs, omdat de visitatie op onrechtmatige wijze plaatsvond. Bovendien had de douane-ambtenaar kennelijk geen vooraf gekoesterde verdenking, want volgens advocaat Bennett kón men de bulten cocaïne aan hun benen niet zien, omdat ze de wind van voren hadden. Procureur generaal Luis Nahr vond het heel vreemd en opvallend dat de douane dan juist die twee uit de massa aankomende passagiers had gepikt.

Het hof deed vanmorgen uitspraak en stelde de advokaten in het ongelijk, door niet alleen hun pleidooi over onrechtmatige visitatie af te wijzen, maar bovendien een zwaardere straf op te leggen dan het gerecht in eerste aanleg oplegde en waarvan de P.G. twee weken geleden bevestiging eiste.

Jaycees sluit vakbonden op congres uit

WILLEMSTAD—De CFW tekent protest aan tegen het feit dat de Jaycees voor hun nationale congres dit afgelopen weekeinde wel werkgevers als sprekers uitnodigden, maar geen vertegenwoordigers van het vakbondswezen. Geen weldenkend mens kan ervan uitgaan dat vakbonden nog uit te wissen zijn uit het maatschappelijk bestel, zei CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie gisteravond via Z-86. Tegen service-clubs als Jaycees heeft de CFW niets. Wel dat de Jaycees hebben nagelaten om ook de stem van het vakbondswezen te laten horen in de fora op het recente congres.

Cursussen voor Papiamentu

WILLEMSTAD- Volgende week dinsdag beginnen voor alle leerkrachten de speciale cursussen voor vorming in het Papiamentu. De belangstelling voor de eerste cursus, fonologische spelling, is zo groot dat men gelijk al met drie klassen van start zal gaan.

Elke cursus duurt zes weken en de tweede cursus, beheersing en goed gebruik van het Papiamentu, begint in de eerste helft van januari. De cursisten moeten morgenochtend om half elf bijeen komen om een uitleg te krijgen van de inhoud van de cursus.

Zestienjarige exhibitionist aangehouden

WILLEMSTAD— In het gehucht Souax is een zestienjarige jongen aangehouden in verband met onzedelijk gedrag. Het bleek dat de jongen er de laatste tijd de gewoonte van had gemaakt om ongevraagd zijn geslachtsorganen te tonen aan voorbijgaande vrouwen. De politie werd ingeroepen om tegen de exhibitionistische neigingen van de jongen op te treden. Hij is meegenomen naar het bureau, waar procesverbaal tegen hem opgemaakt is.

WILLEMSTAD— In het maandagverkeer waren er tien aanrijdingen, waarbij gelukkig geen gewonden vielen. De gezamenlijke materiele schade is 8600 gulden.

Dispuut om werkrooster en overwerk

CFW wil hoger beroep in zaak tegen Moreno

WILLEMSTAD — De CFW heeft zijn leden bij de firma Moreno Brandao & Sons aangeraden in hoger beroep te gaan tegen het vonnis van de rechter in eerste aanleg, waarbij werd bepaald dat zij op zaterdag moeten werken. Naar CFW-voorzitter, Ewald Ong-A-Kwie, via Z-86 gisteren verklaarde in een bondspraatje, handelt de directie van de firma in strijd met diverse arbeidsbepalingen.

Volgens Ong-A-Kwie hebben de werknemers uit eigen vrije wil vanaf 1979 op zaterdagen gewerkt, in afwachting van een werkrooster. Verleden jaar heeft Moreno pas een concept-rooster ingediend bij het Departement van Sociale Zaken en Arbeid. Maar daar heeft men zich ook niet aangehouden, want er is geen rekening mee gehouden, aldus Ong-A-Kwie, dat niet acht uur achtereen gewerkt kan worden zonder pauzes. Vervolgens werd ook de maaltijd die de werknemers kregen ontnomen. Op dat moment trok de CFW aan de bel, maar toen werd gezegd dat deze kwestie aan de orde zou komen bij het cao-overleg. De cao was in mei dit jaar afgelopen, maar het overleg is nog niet afgerond.

Volgens de CFW-voorzitter handelt Moreno tegen de Arbeidsregeling van 1952, aangezien werknemers niet verplicht kunnen worden tot overwerk. Toch moet dat wel inbegrepen worden bij het werk op zaterdag, want het is extra, boven de veertig uur werk die de week al worden volgemaakt. Toen de werknemers uit onvrede met deze situatie op hun strepen gingen staan, werden er drie werknemers voor drie dagen geschorst zonder salaris. De rest pikte dat niet en er volgde een werkonderbreking die gesteund werd door de vakbond. De Landsbemiddelaar raadde de vakbond aan om de zaak in handen van de rechter te geven. Na twee weken staking volgde de rechterlijke uitspraak ten faveure van het bedrijf.

Volgens de vakbond heeft de rechter de meest cardinale vraag onbeantwoord gelaten, namelijk of de werknemers verplicht kunnen worden op zaterdag overwerk te verrichten en of dat niet in strijd is met de Arbeidsregeling en de vigerende cao. De vakbond heeft na deze uitspraak opnieuw aan de bel getrokken, nu bij minister Harold Anastatia van Sociale Zaken en Arbeid en bij directeur Sergio de Lannoy van dat departement. Volgens de bond moesten zij een onderzoek gelasten naar de overtredingen van arbeidsbepalingen. De directeur verklaarde wel een werkrooster te hebben goedgekeurd, maar die, welke vijf uren overwerk op de zaterdag inhoudt. Volgens de bond is dit geen goed voorteken voor de directie van de autozaak, aangezien op die manier een ambtenaar is misleid.

De rechter is er volkomen aan voorbij gegaan dat Moreno geen vergunning heeft van het Departement van Sociale Zaken om werknemers overwerk te laten verrichten en geen zesdaagse, maar een vijfdaagse werkweek hebben. Behalve een dringend beroep op Sociale Zaken om de bepalingen naar de letter en de geest na te leven, ook daar waar sancties van toepassing zijn, is de leden aangeraden om de zaak hogerop uit te zoeken bij de rechterlijke macht.

De directie van Moreno Brandao heeft eerder aan de Amigoe uitgelegd dat het werken op zaterdag noodzakelijk is om een concurrerende positie te behouden ten opzichte van andere autozaken die dan ook open zijn, inclusief een firma waar CFW-leden zelf actief in participeren.

Directeur Ivan Moreno sr., ontkent categorisch dat het werkrooster dat is gehanteerd, niet is goedgekeurd door Sociale Zaken. Dat is wel degelijk het geval, zei hij vanochtend. Overwerk wordt daarin niet aangegeven, omdat daarvan geen sprake is. In ruil voor de zaterdagmorgen waarop enkele werknemers werken, krijgen zij een doordeweekse dag vrij. Wanneer zij op de zaterdag werken krijgen zij eens in de drie weken een 37-urige werkweek. In de andere twee weken zitten zij normaal op een werkweek van veertig uur, aldus Moreno.

Minister Anastatia zoekt meer ruimte

Nieuw beraad over voorstel mr Karel

WILLEMSTAD — De onderhandelingsdelegatie van de PWFC zal zich vandaag en morgen opnieuw beraden over de twee voorstellen die begin deze maand door Landsbemiddelaar, mr. Elco Karel, werden ingediend bij zowel de PWFC als de Shell. Op verzoek van mr. Elco Karel en Minister van Arbeid en Sociale Zaken, Harold Anastatia, zal de vakbond met een nieuw voorstellenpakket komen dat is gebaseerd op de voorstellen van de Landsbemiddelaar. Eenzelfde verzoek zal morgen ook de onderhandelingsdelegatie van de Shell-maatschappijen worden gedaan.

Het gesprek dat gisteren tussen de Minister, de Landsbemiddelaar en de PWFC plaatsvond, had voornamelijk een oriënterend karakter, lichtte vanmorgen minister Anastatia tegenover de Amigoe toe. Het gesprek was vooral bedoeld om de punten te signaleren waarop de beide partijen tijdens de cao-onderhandelingen in een impasse geraakt zijn. Gezocht moet worden naar een oplossing van deze verschillen, opdat de cao-onderhandelingen kunnen worden voortgezet. Temeer is dit noodzakelijk, voerde Anastatia aan, daar beide partijen elkaar beschuldigen niet over de voorstellen van de tegenpartij te willen praten. De minister achtte dit niet juist. Van de kant van beide partijen moet de bereidheid aanwezig zijn elkanders voorstellenpakketten te bespreken.

MARGINAAL

De PWFC had omtrent de voorstellen van de Landsbemiddelaar verklaard het met een aantal punten eens te kunnen zijn. Met andere punten kon de vakbond zich echter weer niet verenigen. Aangezien er, behalve zeer marginale wijzigingen, geen veranderingen mocht worden aangebracht in het laatste voorstel van mr. Karel, had de PWFC het voorstel van de Landsbemiddelaar in zijn geheel verworpen.

Aan de vakbondsdelegatie gaf minister Anastatia gisteren te kennen dat deze nu wel de ruimte kreeg voor iets meer dan slechts marginale wijzigingen. Hij verzocht de delegatie het laatste voorstel van de Landsbemiddelaar als uitgangspunt te nemen en dit aan te passen. Uitdrukkelijk voegde hij hier evenwel ook aan toe dat de vakbond niet terug moest grijpen naar haar originele pakket. De vakbond wordt geacht morgen haar aangepaste voorstel bij de Landsbemiddelaar in te dienen, zodat hier op een volgende bijeenkomst over kan worden gesproken.

Alhoewel de PWFC uitgebreide informatie kreeg, niet slechts van de Shell, maar ook van deskundigen op arbeidsrechtelijk en financieel-monetair gebied, zal de PWFC indien zij dat wenst nog meer informatie verstrekt kunnen krijgen. Minister Anastatia legde uit dat de vakbond gevraagd was of zij over voldoende gegevens beschikte om zich gesterkt te zien in haar ingenomen standpunt. Zo de vakbond dit wenselijk achtte, zou de regering alles in het werk stellen een nog grotere toevoer van informatie te verzorgen, zegde de minister toe.

VERMOEDENS

Om iets te kunnen aanvaarden of af te wijzen, moet je over argumenten beschikken. Als je onvoldoende gegevens hebt, houdt dit in dat een beslissing risico's met zich mee kan brengen. Een positie moet worden ingenomen aan de hand van concrete gegevens en niet aan de hand van vermoedens, zo argumenteerde Anastatia. Van wat betreft de PWFC had hij echter sterk de indruk dat deze zich meer op vermoedens baseerde dan wenselijk was.



WILLEMSTAD — Bij de Raad van Ministers had gisteren een vergadering plaats tussen Landsbemiddelaar mr Elco Karel en PWFC-bestuursleden, in aanwezigheid van minister Harold Anastatia van Sociale Zaken en Arbeid. Het is de eerste vergadering waarnaar PWFC-voorzitter Roque Koeyers (rechts) en de bondsleden Creque en Sendar zich begaven sinds de afkondiging van de afkoelingsperiode.

Men ziet elkaar aan voor boef...

WILLEMSTAD— Een man die twee rechercheurs voor boeven aangezien had, zette het op een lopen toen de twee mannen hem benaderden. De rechercheurs patrouilleerden op de vlakte van Hato, toen ze op een gegeven ogenblik een man op de vlakte zagen lopen. Hij had een handtas bij zich en leek op een Zuid-Amerikaan. Ten einde zijn nationaliteit vast te stellen en uit te zoeken waarom hij daar op de vlakte liep, liepen de rechercheurs hem tegemoet. De man trok plotseling een mes en rende hard weg. De rechercheurs zetten de achtervolging in en wisten de man in de kraag te grijpen. Nadat de rechercheurs zich geïdentificeerd hadden bekende de man dat hij hen voor rovers had aangezien, en daarom gevlucht was. Na de nodige excuses uitgewisseld te hebben vervolgde elk zijn weg.

Tijdens ontmoeting Dordts bedrijfsleven

Steun toegezegd voor Nederlandse ondernemer

WILLEMSTAD — Gevolmachtigd Minister, drs. Marco de Castro, heeft in Nederland de steun van het kabinet-Martina toegezegd aan Nederlandse aannemers die vestiging op de Nederlandse Antillen overwegen. De minister deed dit eind vorige maand tijdens een voorlichtingsmiddag voor het bedrijfsleven van Dordrecht.

De voorlichtingsdag had als thema: "De Nederlandse Antillen springplank voor het bedrijfsleven". Deze werd georganiseerd door de gevolmachtigde minister in samenwerking met de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Dordrecht en omstreken. Tevens werd medewerking verleend door de gemeente Dordrecht.

Er bestaat in de Nederlandse Antillen voldoende ruimte voor Nederlandse bedrijven om een succesvolle onderneming op te zetten, zette de Castro tijdens de voorlichtingsdag uiteen. Zijn kabinet zal geen moeite te veel zijn om de geïnteresseerde ondernemer ter zijde te staan wanneer die een vestiging overweegt, zegde hij toe. Eerder hield de minister een uitvoerig betoog omtrent de vele mogelijkheden die de Antillen bieden aan de Nederlandse ondernemer. Hij legde hierbij de nadruk op de rol die de Antillen kunnen spelen als distributiecentrum van Nederlandse producten. Ook de gunstige omstandigheden bij eventuële vestigingen van dienstverlenende-, service-, assemblage- en andere bedrijven bracht hij hieromtrent naar voren.

Naast een verhandeling over het fiscaal klimaat op de Antillen door een belastingjurist, werd voor de circa 60 bedrijfsmensen een audiovisuële presentatie gebracht die een voortreffelijk beeld van de vestigingsmogelijkheden en leefbaarheid van de Antilliaanse eilanden gaf. De middag werd besloten met een forumdiscussie.

WILLEMSTAD — Gevolmachtigde minister, drs Marco de Castro, in gesprek met (links) loco-burgemeester, G. Meelker en (rechts) de burgemeester van Dordrecht, de heer Jan van Zuuren.





ORANJESTAD — In het Marlboro Tennispark wordt 17 en 18 oktober de Arubaanse versie gehouden van het eerste Miller High Life Tournament of Champions, waarin gerenommeerde tenniscracks uitkomen. Eén van deze cracks is de Nederlander, Tom Okker, bekend als de 5.10 voet lange en 145 pond wegende Flying Dutchman. Hij staat bekend om zijn snelheid en gevaarlijke topspin. Gedurende zijn tennisloopbaan bereikte Okker in 1978 de Wimbledon semi-finale door overwinningen op Guillermo Villas en Ilie Nastase. Het daarop volgende jaar drong hij door tot de kwartfinales voordat hij voor het tweede achtereenvolgende jaar verslagen werd door Björn Borg. Tom Okker won in 1968 het open Italiaanse titeltoernooi en haalde in datzelfde jaar de finale van het US Opentoernooi. Okker heeft een indrukwekkend record in doubles, waaronder kampioentitels van de VS in 1976 en Frankrijk in 1973. Tom Okker werd in 1944 in Amsterdam geboren en komt in het Miller-toernooi uit tegen de andere cracks Manola Santana, Fred Stolle, Roy Emerson en — indien nodig — de Antilliaan Humphrey Hosé.

Op feestdag 26 nieuwe leden geïnstalleerd

Boys and Girls Sport Society twintig jaar

THE BOTTOM — Het twintigjarig bestaan van de Saba Boys and Girls Sport Society werd door leiding, clubleden en belangstellenden gezamenlijk gevierd in het Sunny Valley Youth Centre. Daar ook houdt de jarige club zijn clubmiddagen.

Er werd niet alleen het vierde lustrum gevierd, maar ook werden er niet minder dan 26 nieuwe leden geïnstalleerd. Dit gebeurde door de waarnemend gezaghebber van Saba, de heer Granger, bijgestaan door Frank Hassell, onderwijzer te Windwardside, die zich in de beginjaren van de club zeer verdienstelijk maakte door het orgel te bespelen bij de samenzang. Na de parade, welke voorafgegaan werd door de drumbandleden van de Boys and Girls Sport Society door de straten van the Bottom, volgde op het sportveld van het Sunny Valley Youth Centre een demonstratie van het drumbandspel.

Carmen Simmons, die twintig jaar geleden het initiatief nam tot het oprichten van deze club en nog steeds fier de touwtjes in handen heeft gaf vervolgens een korte geschiedschrijving van haar club, welke op 30 september 1963 het levenslicht zag. In navolging van het AMG (Antilliaans Meisjes Gilde) te Windwardside werd destijds in the Bottom ook behoefte gevoeld aan een zinvolle vrijetijdsbesteding voor de jeugd. Na veel vijven en zessen en nogal wat bedenkingen tegen dit initiatief kon tenslotte toch begonnen worden met 38 leden, van wie Carmen de leidster werd en dat tot op de dag van vandaag nog is.

Naast Carmen waren er de leidsters van het eerste uur: Millicent Wilson, Elisabeth Hassell, Shirley en Yvonne Smith. Verder herinnerde Carmen aan de grote inzet van Frank Hassell en het doktersechtpaar dat toen op Saba woonde: de heer en mevrouw Geerlink. Zij beiden kwamen eenmaal in de week van St Jonh's naar the Bottom gelopen om EHBO-lessen te geven en te assisteren bij het volleyballen waarvoor zijzelf het net knoopten. Bovendien nam mevrouw Geerlink de clubleden mee naar Fort Bay, ook te voet, voor de eerste zwemlessen.

De meeste clubmiddagen werden gehouden in de Bunker Hill Club, een gebouw waarin nu het Sabaanse radiostation is gevestigd. Na enige tijd verhuisde men naar het voormalige politiebureau, terwijl sinds enige jaren de Boys and Girls Sport Society hun riante onderkomen hebben in het gemeenschapshuis. De club die nu 54 enthousiaste leden telt houdt driemaal in de week zijn bijeenkomsten: er wordt gesport, gezongen, handenarbeid bedreven en er worden van tijd tot tijd excursies georganiseerd. Ook geven de clubleden, gestoken in hun uniform, vaak acte de presence bij officiële gelegenheden. Ook bij de viering van het vierde lustrum waren alle leden in hun uniform present. Voor de oudere leden een gewone zaak, maar voor de nieuwe leden een serieus gebeuren.

Eerste lustrum munten-club

WILLEMSTAD- De Vereniging Numismatica Curaçao viert deze maand haar eerste lustrum en kan zich erop beroepen haar leden steeds te kunnen voorzien van de nieuwste munten.

In een communiqué wordt herdacht hoe vijf jaar geleden middels een advertentie de potentiële leden werden opgeroepen voor de oprichting van de vereniging. Sinds de oprichting in 1978 wordt er elke maand een clubavond gehouden voor leden en belangstellenden. Tijdens deze avonden kan men tegen redelijke prijzen munten, bankbiljetten en hobbybenodigdheden kopen en met elkaar van gedachten wisselen over het verzamelen van munten.

De meeste leden van de VNC sparen munten van Nederland, Nederlandse Antillen en Curaçao terwijl ook Amerikaanse en Venezolaanse munten in trek zijn.

Dankzij een goede samenwerking met de Centrale Bank kunnen de leden steeds over de nieuwste munten beschikken. Binnenkort komt er een 50 gulden munt uit met het beeld van Willem van Oranje.

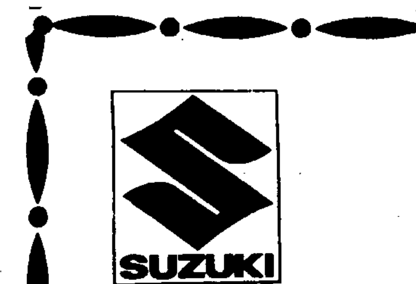
Belangstellenden kunnen contact opnemen met de voorzitter Piet Swakhoven op telefoon 673560 of kunnen op 20 october naar de Tamarijn komen voor de lustrumbijeenkomst van de VNC.

Inbraak autoverhuurbedrijf is opgelost

WILLEMSTAD— De 20-jarige L.G. is aangehouden in verband met inbraak in een autoverhuurbedrijf te Hato. De inbraak vond vorige week plaats en L.G. bekende het feit gepleegd te hebben; hij is ingesloten.

Oplichter valt door de mand

WILLEMSTAD— De 33-jarige B.P. is aangehouden in verband met diefstal en oplichting. Hij had enkele dagen geleden een tweedehands auto gekocht en met een girobiljet van 1300 gulden betaald. Later bleek dat het een gestolen biljet was. Hij bekende de diefstal en is opgesloten.









ARUBA AGENDA

…SE NUMMERS OP Aruba dagelijks verbaar bij:

…ANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet …a Fountain en Refresquería Ingrid.

…ORD: Panadería Turibana.

…NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Sto… …n Sheraton hotel; Van Dorp in America-Holiday Inn Drugstore en Van den Berg …hop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

…TOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-…0 uur; zaterdag gesloten.

…foon: 24333 (drie lijnen).

…r spoedgevallen na kantoortijd: 22950, …39 en 22316. …eboy: 027-774.

…krek. nr.: 248-1 Barclays Bank. …centrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of …04.

…LITIE: 110

…RMCENTRALE: 115.

…OSCOPEN
…ANJESTAD
…levard Theater: 20.30 uur *Porky's II* (18
…to: 20.00 uur *Without a Trace* (14 jr.).
…LASHI
…e-in: 20.30 uur *Devil Killer* (14 jr.).
…N NICOLAS
…cipal: 20.30 uur *Amityville Horror* (18

***

…TICA's: Oranjestad: Sta. Anna, tel.: …81; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

***

…T GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; …rd: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: …28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: …20/48301; San Nicolas: tel.: 45906; …ota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 …toor).

…CHTREGELING DOKTOREN
…njestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: …ter E.E.Laclé, tel.: 28442.
…n Nicolas en Savaneta: dokter P.Deelen, tel.: 48833.

…oor brandgevallen, ongelukken of …n of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

…VERSEN
…IGHT INFORMATION CENTRE: dage…s geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 …r informaties via verkeerstoren.

…SSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): …00 uur per dag geopend (alleen gesl…en van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

…OKTER HORACIO ODUBER HOSPI…AL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-…45/18.30-19.30 uur.

…ATAPANA FESTIVAL: t/m december …983 elke dinsdagavond om 19.30 uur - parkeerplaats naast Hotel Central.

…OENSDAG
…VERSEN
…IT GELE KRUIS
…uigelingenbureau
…0.00-12.00 uur te Savaneta.
…3.00-15.00 uur te Oranjestad.

…leuterbureau
…3.00-15.00 uur te San Nicolas.

…TANDHEELKUNDIGE DIENST: 15.00-17.00 uur actiemiddag (werken aan tentoonstelling) -Bibliotheek Oranjestad.

…OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 36, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

***

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus v. beginners - Colegio Arubano.

BIBLIOTHEEK SAN NICOLAS: 15.00-17.00 uur actiemiddag (werken aan tentoonstelling).

MEP-moties rond 24 april-gebeuren:

Beleid afgekeurd van politie gezaghebber, Justitie-minister

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad hield zich gisteren de hele dag bezig met de voortzetting van de openbare vergadering over de gebeurtenissen voor, op en na 24 april op het Winstonveld. Aan het einde van deze ronde diende de MEP-fractie 4 moties in en de PPA-fractie nog eens 2 moties. Teneinde de leden en zichzelf de tijd te geven de moties te bestuderen, schortste de voorzitter gisteravond, de vergadering tot morgenmiddag 2 uur.

De eerste MEP-motie besluit het optreden van de politieagent L., tijdens de gebeurtenissen op 24 april, ten strengste af te keuren en er bij de regering van de Nederlandse Antillen met klem op aan te dringen het ertoe te doen leiden, dat politieman L., in afwachting van de afronding van het justitieel onderzoek, met ingang van heden wordt geschorst.

De tweede MEP-motie stelt onder andere dat, ondanks het feit dat de op 24 april gehouden MEP-auto-optocht zonder wanordelijkheden verliep, de politie besloot deze abrupt tot een einde te brengen op het Winstonveld. Van deze motie luidt het besluit: Het nalaten van de politieleiding een grondig onderzoek in te stellen, met betrekking tot het in het ongerede raken van een MEP-verzoek om op 24 april een auto-optocht te houden, ten strengste af te keuren; afkeuring uit te spreken over de handelswijze van de politieleiding, de optocht urenlang te permitteren om daarna deze abrupt af te breken zonder dat er wanordelijkheden plaatsvonden en zonder opgaaf van reden; en vast te stellen dat de politieleiding in deze heeft gefaald.

In de derde MEP-motie wordt onder meer aangegeven dat de gezaghebber, als plaatselijk hoofd van politie, nagelaten heeft terstond een onderzoek te doen instellen naar het in het ongerede raken van het MEP-verzoek voor het houden van de auto-optocht. Het besluit van deze derde motie is, het beleid van de gezaghebber, als plaatselijk hoofd van politie, ten strengste af te keuren.

De vierde MEP-motie handelt over de houding van de minister van Justitie. Het besluit van deze motie is: grote bezorgdheid uit te spreken over de naar redelijkheid, te lange duur van het onderzoek in de schietpartij van 24 april en de houding van de minister van Justitie, om het treffen van maatregelen tot schorsing van de politieagent L. heeft nagelaten, af te keuren.

Copieën van deze vier MEP-moties dienen verzonden te worden aan de verschillende regeringsinstanties in Nederland en op de Antillen.

In de ene PPA-motie is as besluit opgenomen: de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie te bedanken voor de aan de eilandsraad verstrekte opheldering in deze, aangezien hij wettelijk daartoe niet verplicht is. Gezegd wordt dat niet is komen vast te staan dat de raadsvoorzitter tegen MEP-leider Betico Croes gezegd heeft dat de politie tolerant zou zijn.

Het besluit van de tweede PPA-motie houdt in: zowel het incident op 24 april, waarbij de MEP-leider betrokken was als het incident op 29 april, waarbij een 15-jarige jongen dodelijk gewond werd en een ander persoon ernstig gewond werd, te beschouwen als een aangelegenheid die primair de justitie regardeert en de afdoening van beide gevallen aan de daartoe, bij de wet aangewezen instanties of autoriteiten over te laten, opdat goed recht zal kunnen worden gedaan.

Ook van deze PPA-moties dienen copieën te worden gezonden aan de instanties in Nederland en op de Antillen.



ORANJESTAD — Minister Margo Croes installeerde gistermorgen de werkgroep voor de coördinatie van de reparatiewerkzaamheden die aan het Huis van Bewaring op Aruba gedaan moeten worden. De installatie van deze werkgroep is één van de akkoorden die in de vergadering van 26 september met premier Martina bereikt werden. Bij de foto: minister Croes met de leden van de werkgroep, te weten (vlnr): de heren Silo Tromp (vertegenwoordiger van SEPA en secretaris van de dienstgroep Huis van Bewaring), Mundo Albus (ambtenaar Landsgebouwendienst), John Hart (wnd. hoofd Huis van Bewaring) en rechter mr. J.H.M.Kerssemakers (voorzitter Raad van Toezicht).

Kwidama wint golftoernooi

SAN NICOLAS — De Aruba Golfclub organiseerde een "Champion of Champions" golftoernooi, dat gewonnen werd door Carlos Kwidama.

De andere kampioenen, die aan dit toernooi deelnamen, waren: Winston Halman, Ivan Arrindell, Puppy Diaz en Ronny Brown. Carlos Kwidama won met 146 strokes en werd gevolgd door Winston Halman die 147 strokes haalde. Kwidama won de door Brisas del Mar beschikbaar gestelde beker. Voorts werden trofeeën uitgereikt aan spelers die een "hole in one" wisten te slaan. Dit waren de drie spelers: Molly Marks, Mike Ferriss en Carlos Kwidama.

Voor de aanvang van het Champion of Champions-toernooi werd 1 minuut stilte in acht genomen ter nagedachtenis van de overleden Froilan Hodge, die als lid veel gedaan heeft voor de Aruba Golfclub.

Voortvluchtige in pistool-zaak meldt zich

ORANJESTAD — Van politiezijde wordt vernomen dat de man E.B., die sedert afgelopen vrijdag voortvluchtig was, na het incident met een vuurwapen waarbij de man Pedro Luidens een pistoolschot in de rug opliep, zich inmiddels bij de politie heeft gemeld.

E.B. verklaarde dat hij in de auto het pistool aan het slachtoffer gaf om het bekijken en daarna te trachten het vuurwapen voor hem te verkopen. Het slachtoffer gaf E.B., die achterin zat hierna het wapen terug, terwijl een andere inzittende, een zekere M., aan E.B. een kogel gaf om het pistool mee te laden. Het pistool bleek echter reeds geladen te zijn en bij deze handeling ging een schot af. Dit schot raakte het slachtoffer eerst tussen twee wervels en daarna in een been. E.B. verklaarde dat hij van het gebeurde zodanig was geschrokken dat hij de benen nam.

Na het opmaken van procesverbaal terzake illegaal wapenbezit, werd E.B. weer huiswaarts gestuurd.

In notitie over gezaghebber en raad

ASOA: geen gehoor geven motie van wantrouwen dictatoriaal

ORANJESTAD — Het bestuur van de Vereniging voor Hogere Overheidsambtenaren Aruba (ASOA) zond aan het Bestuurscollege een notitie getiteld "Vertrouwen in bestuurder", welke samengesteld werd door ASOA-secretaris, U.P. Lopez. Het bestuur zegt het eens te zijn met de in de notitie naar voren gebrachte standpunten, onder andere het, ten aanzien van de gezaghebber, gestelde standpunt: dat wanneer de gezaghebber nalaat conclusies te trekken na één of meer moties van wantrouwen door de eilandsraad gegeven, hij geen respect toont voor de meerderheid van de plaatselijke gemeenschap. En ook het bevoegde orgaan, wanneer dit nalaat aan de gezaghebber ontslag te verlenen, noch van fatsoen noch van democratische instelling getuigt.

In zijn notitie over vervallenverklaring van een gedeputeerde en het opzeggen van vertrouwen in de gezaghebber, haalt de ASOA-secretaris artikelen aan uit de ERNA, de grondwet, de Provinciale wet en de Gemeentewet. De ASOA-secretaris stelt dan de vraag of vertrouwen in de gezaghebber noodzakelijk is. Hij zegt hierover dat de gezaghebber de promotor is van de plaatselijke gemeenschap. Hij is daarom de centrale figuur, de onafhankelijke magistraat, voor wie karakter en bekwaamheid als noodzakelijke vereisten gelden.

Als voorzitter van de eilandsraad — zo gaat de heer Lopez verder — is het de taak van de gezaghebber te zorgen voor een sfeer, waarin in openheid en in onderlinge harmonie besluiten genomen kunnen worden. Dit vereist tact, vastberadenheid, geduld en besef voor de uiterst moeilijke situatie van het raadslid nu. Als voorzitter van het BC mag verwacht worden, dat hij de beraadslagingen richt, dat hij attent is op coördinatie en integratie. Dat van hem stimulansen uitgaan voor het collegiale werk van plannen, organiseren, leiding geven en controleren, met de bedoeling mensen te laten samenwerken ten einde een bepaalde doelstelling of bepaalde doelstellingen zo effectief mogelijk te bereiken. Het volvoeren van deze taken, zonder het vertrouwen van de eilandsraad te bezitten, is naar oordeel van de heer Lopez onmogelijk. Hoewel zijn positie — aldus secretaris Lopez — tegenover de eilandsraad gans anders is dan die van de gedeputeerde, leidt ook hier het ontbreken van vertrouwen van de eilandsraad tot onverkwikkelijke situaties. Ook nu doet het er weinig toe of het vertrouwen wordt opgezegd op andere dan politiek-zakelijke motieven. Ook nu is het principieel onjuist van de raad te vorderen, dat hij blijft werken met de voorzitter, die zijn vertrouwen heeft verloren.

Het is immers zo, dat bij de profielschetsing die aan de benoeming van de gezaghebber voorafgaat, ook startvertrouwen aanwezig moet zijn. Het recht op inspraak is daarom zo weinig zinvol, wanneer de eilandsraad wordt gedwongen verder samen te werken met de voorzitter die hem niet langer lief is. De eilandsraad ontbeert echter formeel, ten aanzien van de gezaghebber, een directe mogelijkheid tot het uitoefenen van sanctie. Hij kan wel via het petitierecht trachten genoegdoening te verkrijgen. Tussen de eilandsraad en de gezaghebber moet het evenwel steeds boteren. De eilandsraad kan van zijn afkeer tegen de gezaghebber wel doen blijken door een motie van wantrouwen in zijn beleid aan te nemen, dan wel doordat de eilandsraadsleden hun wantrouwen in de gezaghebber demonstreren door allen of in meerderheid geen gehoor te geven aan de opvoering ter vergadering.

Tot slot stelt de ASOA-secretaris, dat de gezaghebber, die een motie van wantrouwen naast zich neerlegt, van weinig respect getuigt voor de plaatselijke bevolking en vraagt om moeilijkheden. Het toezichthoudende (bevoegde) orgaan dat geen gehoor geeft aan de wens van de meerderheid van een gemeenschap getuigt van weinig realiteitszin en dictatoriale instelling, zo meent ASOA-secretaris, U.P. Lopez.

Betico Croes over gezaghebber:

Schorsen vergadering raad gebeurt arbitrair

ORANJESTAD — Namens de MEP-fractie protesteerde Betico Croes gisteravond telegrafisch tegen — naar zijn mening — arbitrair en dictatoriaal optreden van Pedro Bislip als voorzitter van de Arubaanse eilandsraad.

Dit protest is gebaseerd op het feit dat voorzitter Pedro Bislip maandagavond de vergadering schorste, om de leden in de gelegenheid te stellen de ingediende moties te bestuderen. Betico Croes was er voorstander van dat de voorzitter gisteravond met de vergadering doorging.

Croes vermeldt het volgende in zijn telegram: "op 15 september 1983 heeft de vergadering, die het gebeurde op 24 april 1983 op het Winstonveld zou behandelen, geen doorgang kunnen vinden wegens gebrek aan quorum. U hebt gemeend tegen de geest van de ERNA de vergadering niet na twee dagen te convoceren, doch na een week, welke vergadering toen op 23 september 1983 heeft plaatsgevonden. Sedertdien hebt u gemeend de vergadering onnodig te moeten rekken door de veelvuldige schorsingen. Heden hebt u, toen er aan de vergadering een einde zou komen, bij het indienen van de motie de vergadering wederom onnodig geschorst en wel tot aanstaande woensdag 2 uur namiddag, met als argument dat u als voorzitter van de eilandsraad de moties wilt analiseren, teneinde de overwegingen te ontrafelen. Bovendien hebt u als argument aangevoerd, dat vooral de motie, die het beleid van het plaatselijk hoofd van politie zou afkeuren, naar Nederlandse instanties zou worden verzonden. Dezerzijds zij daartegen fel geprotesteerd en kan niet anders worden opgevat, dan dat u zich schuldig heeft gemaakt aan machtsmisbruik bij het uitoefenen uwer functie als voorzitter van de eilandsraad. De voorzitter van de eilandsraad heeft ingevolge artikel 15 van het reglement van orde slechts een raadgevende stem in de raad, terwijl een motie het gevoelen van de raad weergeeft. Ondanks het herhaaldelijk verzoek van de zijde van de MEP-fractie, zijnde de meerderheid in de eilandsraad, om de vergadering voort te zetten en die heden nog te doen beëindigen, hebt u toch besloten, de vergadering wederom onnodig voor twee dagen te schorsen onder het aanvoeren van zinloze argumenten.

Inmiddels is de eilandsraad een maand bezig met het behandelen van het gebeurde op 24 april 1983 op het Winstonveld. De MEP-fractie is van oordeel, dat het onnodig traineren van de raadsvergaderingen niet in het voordeel is van het deugdelijk functioneren van ons eilandsbestuur." Tot zover Betico Croes in zijn telegram aan de raadsvoorzitter met copieën aan de minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken, de minister-president van de Nederlandse Antillen, de Vaste Kamercommissie van de Eerste en Tweede Kamer, en de Staten van de Nederlandse Antillen.

Directie wil onderzoek

Coruba: prijsverhoging Dioro-olie exorbitant

ORANJESTAD — Voor de coöperatieve supermarkt Coruba is het onbegrijpelijk dat het departement van Economische Zaken besloten heeft de prijs van de, op Curaçao gebottelde slaolie "Dioro", te verhogen met niet minder dan 14 procent. Bijna altijd worden de prijzen voor de consument verhoogt met 1 tot 5 cent en voor Coruba doet de exorbitante verhoging van de slaolie-prijs wel erg vreemd aan.

De Coruba-directie stelt verder dat de op Curaçao gebottelde Dioro protectie geniet van de centrale regering, daar zij — naar Coruba vernomen heeft — werkgelegenheid verschaft. Opgemerkt wordt dat heden ten dage het bottelen niet meer met trechters geschiedt, maar machinaal aangepakt wordt. Coruba verlangt van leden van de Sociaal Economische Raad of van de volksvertegenwoordigers, dat een onderzoek wordt ingesteld om te zien of zo'n exorbitante verhoging inderdaad gerechtvaardigd is.

Verder wordt gesteld dat Coruba-leiders in mei van dit jaar een onderzoek gedaan hebben in supermarkten op Curaçao. Geconstateerd werd dat deze supermarkten verscheidene merken slaolie verkopen, waarbij de hoeveelheid van de andere merken slaolie groter is dan de hoeveelheid Dioro-slaolie op de rekken. Volgens de directie verkoopt Coruba zelf zeer veel Dioro-slaolie omdat zij geen andere slaolie mag importeren. Wat betreft de klachten van de cliënten dat de kwaliteit van Dioro inferieur is, stelt de Coruba-directie niets te kunnen doen tegen de wet en dat nu op de koop toe de prijzen meer dan normaal verhoogd werden.

Muntenclub bijeen

ORANJESTAD — De Aruba Coin Club houdt vanavond een vergadering waarop zowel leden als niet-leden welkom zijn. De vergadering begint om 8 uur in Centro di Barrio Dakota. Er zal gelegenheid zijn om numismatisch materiaal te kopen en te ruilen.

TELEARUBA

DINSDAG: 17.00 Star Blazers; 17.30 Harold Lloyds; 18.00 Different Strokes; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Misa Katoliko; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Secrets of Midland Heights; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

WOENSDAG: 17.00 Telematch; 18.10 Europe Pictorial; 18.00 Tom Jones show; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 The Pink Panther show; 20.00 Telenoticias; 20.25 Directe uitzending via satelliet Baseball World Series.

Jeugdtennis nadert slot

ORANJESTAD — Het Kool-Aid Jeugdtennistoernooi nadert zijn einde. Aanstaande zondag worden de finales gespeeld van 8 tot 10 uur 's morgens en van 4 tot 6.30 uur 's middags. Hierna worden de prijzen uitgereikt.

De jongste uitslagen van dit toernooi zijn als volgt: Peter Mohamed-Alex Tromp 6-3/6-2; Clifton Wong-Robert van Duin, Wong bij def.; Dave van Romondt-Theron Swaen 6-3/7-5; Peter Mohamed-Clifton Wong 2-6/6-4/6-2; Dave van Romondt-Rogert Lieveld 6-3/6-2; Arnold Mohamed-Robin Soetekow 6-0/6-0; Frans Hage-Walter Mohamed 6-3/6-3; Oliver Clark-Menuhin Lampe 8-2; Danilo Bardouille-Perry v.d. Eem 8-3; Maurice Celaire-Eugene Koolman 8-5; Pablito Flemming-Xavier Frans 8-6; Randolph Ruiz-Elias Vrolijk 8-7; Daniel Driessen-Ivan Yarzagaray, Driesen bij def.; Pablito Flemming-Maurice Celaire 8-7; Daniel Driessen-R.Ruiz 8-3; Conny van Niel-Yvonne Escalona 6-2/6-0; ILonka de Mey-Zelda Curiel, De Mey by def.; Gisele Escalona-Natasha Orman 6-2/6-0; Esther Driessen-Louise Erasmus 6-3/3-6/6-3; Olgita Berkley-Esther Driessen 6-0/6-2; Gisele Escalona-Janella Martinus 7-5/6-3; E.Thiel-Nadine Salas 8-7 en Lisa Arends-Pinky van Leeuwen 8-3.

Patrouille attent

Inbrekers gepakt

ORANJESTAD — In het weekeinde zag een politiepatrouille bij het voorbij rijden een vier verdachte kerels onder een afdak van een club te Dakota.

Bij het zien van de patrouille nam één van hen de benen. De patrouille, die meteen een achtervolging inzette, kreeg hem in de buurt van Centro di Barrio Dakota te pakken. Het bleek de 24-jarige B. uit Tanki Leendert te zijn, die door de politie gezocht werd daar hij enige inbraken op zijn kerfstok heeft. Van het viertal werd ook de 24-jarige L.P. uit Dakota aangehouden, die eveneens bij een aantal inbraken betrokken is. Beide mannen zijn voor verder onderzoek ingesloten.

Toernooi met Okker, Stolle, Santana, Emerson begonnen

ORANJESTAD — Het eerste Miller High Life Tournament of Champions gaat vandaag van start op St. Thomas en wordt daarna voortgezet op Sint Maarten, Aruba en Curaçao. Op de eerste dag worden telkens twee enkel-wedstrijden gespeeld en op de tweede dag een enkelwedstrijd tussen de winnaars van de eerste dag alsmede een dubbel-wedstrijd. De dubbelwedstrijden gaan steeds tussen Europa (Manolo Santana/Tom Okker) en Australië (Fred Stolle/Roy Emerson).

De wedstrijden voor vandaag op St. Thomas gaan tussen: Tom Okker en Fred Stolle, en Roy Emerson en Manolo Santana.

Het programma op Sint Maarten is als volgt:

14 oktober: 3.30 uur ceremonieel, 4.00 uur Roy Emerson-Tom Okker, 5.30 uur Manolo Santana-Fred Stolle.

15 oktober: 4.00 uur winnaars van enkelwedstrijden op 14 okt., 5.30 uur Emerson/Stolle - Okker/Santana.

Aruba-programma (in Marlboro Tennispark):

17 oktober: 7.00 n.m. ceremonieel, 7.30 n.m. Tom Okker-Manuel Santana, 9.00 uur Roy Emerson-Fred Stolle.

18 oktober: 6.45 n.m. introducties, 7.00 n.m. winnaars van enkelwedstrijden op 17 okt., 9.30 n.m. Santana/Okker - Emerson/Stolle.

Curaçao-programma (op CSC-baan te Damacor):

20 oktober: 7.00 n.m. ceremonieel, 7.30 n.m. Fred Stolle-Manolo Santana, 9.00 n.m. Roy Emerson-Tom Okker.

21 oktober: 6.15 n.m. introducties, 6.30 n.m. winnaars van enkelwedstrijden op 20 okt., 8.00 n.m. Emerson/Stolle - Santana/Okker, 8.30 n.m. prijsuitreiking.

ORANJESTAD — Het onveilig verkeer op Aruba liet in het afgelopen weekeinde een saldo achter van 2 doden en een blikschade van f.40.800,-.

Op de hoofdverkeersweg Oranjestad-San Nicolas sloeg een personenauto over de kop. De auto liep vrij hoge schade op, terwijl de bestuurder het geluk had met de schrik vrij te komen.

Bij verkeerscontrole in Oranjestad werden op 1 dag liefst 59 processen-verbaal uitgeschreven.

******

MOSKOU — Het SU-ruimtetoestel Venera 15 is bij Venus aangekomen en draait nu als kunstmaan rond Venus. Het werd op 2 juni gelanceerd en legde 330 miljoen km af.

******

Hoe 'n navel kon winnen van 'n leeg doosje,

Er zijn mensen die beweren dat ze nooit advertenties lezen.

Er zijn ook mensen die veel geld betalen om een advertentie in de krant te krijgen.

Daar klopt dus iets niet.

En hoe het precies zit, bleek toen de Vereniging De Nederlandse Dagbladpers t.g.v. haar 75-jarig bestaan besloot krantelezers uit heel Nederland te vragen wat zij nou werkelijk van advertenties vinden.

Welke advertenties hen het meest aanspreken. Om welke advertenties ze moeten glimlachen. En om welke juist niet.

En om 't - in het feestelijk kader van dat jubileum - ook voor de makers van advertenties spannend te maken, kreeg het onderzoek de vorm van een wedstrijd.

Wij, de AMIGOE, dachten, dat het verslag en de uitslag van die wedstrijd ook voor onze lezers interessant leesvoer zou zijn. Vandaar!

Afgesproken werd dat 22 krantelezers (uit iedere provincie) de beste advertentie van 't afgelopen half jaar zouden aanwijzen.

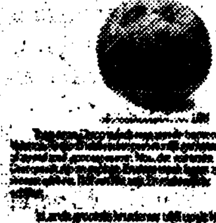
Nu zijn er in die periode in Nederland natuurlijk duizenden en nog eens duizenden kranten verschenen.

En in die kranten stonden tienduizenden en nog eens tienduizenden advertenties.

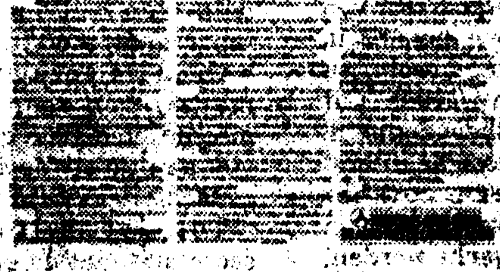
Als die 22 lezers dat allemaal hadden moeten doorspitten, zouden ze knudol geworden zijn. Daarom maakte een vakjury - een groep vooraanstaande vakmensen uit de kranten- en reclamewereld - een voorselectie.

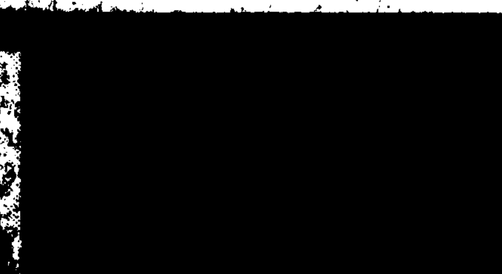
Deze jury lichtte een droge eruit, dat wegens vakantie geopend was. Simpel, zomers, vriendelijk, en kopregel en afbeelding vullen elkaar goed aan, zo luidde de conclusie.

Ook was er een navel bij. Daarvan vonden de mensen uit het vak dat-ie onderscheidend, gedurfd simpel, menselijk, even krachtig als smaakvol vormgegeven en voorzien was van een functioneel snufje humor.











Vervolgens koos de jury een charmante advertentie voor pindakaas uit, een lezenswaardig verhaal over mensen die steeds weer proberen het wiel uit te vinden en een markante, opvallende en fraaie advertentie over een auto waarin alleen de ruimte is overgebleven.

Over die vijf advertenties bogen zich die 22 krantelezers.

En wat bleek?

Die navel sprak hen het meeste aan. Die werd dan ook uitgeroepen tot de beste dagbladadvertentie van het afgelopen half jaar.

Het lege doosje werd tweede, de kleine man derde, het wiel vierde en het ruime autootje eindigde als goeie vijfde.

En wat bleek verder?

Verreweg de meerderheid van die 22 krantelezers had één of meer van de advertenties al eens eerder gezien.

Sterker nog: sommigen van hen doen regelmatig boodschappen bij die meneer van die navel, rijden in dat wiel of zouden erin willen rijden, hebben flink wat van die gele doosjes mee met vakantie genomen en zijn niet van plan de dupe te worden van de verkeerde pindakaas.

Waaruit je toch twee conclusies zou mogen trekken.
Eén: advertenties worden wel degelijk gelezen.
Twee: advertenties kun je niet missen. Geen dag.

EN WAAROM U DUS DE AMIGOE GEEN DAG KAN MISSEN!

spues di derota di 9-6 pa Sta Rosa

'ild Cats i Pirates a eda empata den sotano

LLEMSTAD— Un wega di deskite mester wordu hunga e Sta Maria Pirates Miller i Wild Cats/Honda, pa disidi finente ta kua ekipo lo bai okupa e puesto di sotanero den e peonato di beisbòl dobel A lokal. Esaki ta konsekuensia dje ta di 9-6 kua Sta Maria Pirates a propina e ekipo di Sta Rosa ans/Mennen ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo ou. Apesar di ku Sta Maria a tuma un ventaha komodo di 5-0 li trempan, gran parti dje publiko chikitu di 397 na final dje entro a sali ku nan mente poko konfundi for di stadion. Esa-ebi na dos hugada dudoso, esun mas ku e otro, kua wordu ete pa e ekipo di Sta Rosa.

nsekuensia di esaki tabata abatin fuerte insistensia di ta Rosa konsientemente a

iaga su adversario bai ku e triunfo i asina forsa un empate ku Wild Cats. Algu ku kon ku bai bin difisilmente por wordu proba. Sta Maria for di den trempan a kue un ventaha komodo di 5-0, kua nan a perde por kompletu den di shete ora ku Sta Rosa a buta un rally di seis kareda. Tabata Ron Steward kende finalmente a subi montikulo, na luga di Curiel, pa buta un fin na e agonia di su ekipo. Den di ocho Sta Maria ta bolde empata e partido na 6-6 i den di nuebe ta skor tres mas pa disidi e enkuentro. Na e okashon aki e catcher di Sta Rosa, De Lima di un forma inekspikabel a kue e bala zwai den outfield permitiendo e kareda di bai ariba anota. E eror aki a lanta hopi duda serka e fanatikada ya ku difisilmente por hanya un splikashon pa e fayo komete. Por lo general Sta Rosa ayeranochi a hunga un enkuentro hopi slordig, kometiendo shete pifia, pero esun di e catcher si tabata inekspikabel.

Ki dia e partido di deskite entre Wild Cats i Pirates, lo tuma luga ainda no ta konosi. E ekipo ku sali perdedo konsekeuntemente lo tin di hunga tambe e serie di promoshon/degradashon kontra e kampeon di klase A. Awenochi e kampeonato ta kontinua ku e ultimo partido dje di sinku buelta kua lo bai entre Royal Scorpions i Blue Hawks.



......RON STEWARD...
....otro viktoria....

'ren Lerby blesseerd

UNCHEN— Sören Lerby t de kwalificatiewedstrijd het toernooi om het Europeoetbalkampioenschap mortegen Luxemburg missen. Deense middenvelder van ern München raakte zondag en vriendschappelijke wedd tegen Wacker München (9-eblesseerd aan een dijbeen. is ook nog niet zeker of de ajacied zaterdag met Bayde "uitwedstrijd" tegen FC n voor de Bundesliga kan maken.

Kwalificatiewedstrijden oor Europees voetbal

DEN HAAG -- In verscheide-kwalificatiegroepen van het rnooi om het Europees voetkampioenschap, dat volgend r in Frankrijk wordt gehou-t, is het beslissende stadium gebroken. Zeven duels wor-l woensdag op diverse plaat-l in Europa afgewerkt. In ep 1 ontmoet Schotland in sgow België, dat bij winst of gelijkspel zeker is van plaat-s. Dat gebeurt ook met Spanje roep 7, tenzij Nederland in blin van Ierland wint. In dat al houdt Nederland een kleikans op een plaats in de drond.

n groep 3 vecht Engeland in dapest tegen Hongarije voor laatste kans. Na de nederg op Wembley tegen Denerken zijn de mogelijkheden or de Engelsen evenwel aars geworden. Denemarken moet in Kopenhagen "dwerg" xemburg. De Denen, veredelijk met Olsen, Mölby en elsen, gaan op doelpuntenht. Zij hebben nog "uitduels" t Hongarije en Griekenland or de boeg en willen het doel-do oppoetsen.

Joegoslavie wil in Belgrado re-nche nemen voor de nederlaag gen Noorwegen in Oslo (1-3). winst hebben de Joegoslaven g een kans op plaatsing, maar ales heeft verreweg de beste pieren in groep 4. Dat geldt k nog steeds voor Noord-Ierland in de poule met Oostenrijk en West-Duitsland. De Noordieren moeten het in Ankara opnemen tegen Turki e, dat in groep 6 kansloos is. Bij winst heeft Noord-Ierland vier punten meer dan grootste concurrent West-Duitsland, dat echter twee duels minder heeft gespeeld.

Oost-Duitsland tenslotte kan tegen Zwitserland in groep 1, het danig geschonden imago oppoetsen. De Oostduitsers haalden tot nu toe slechts één punt uit vier wedstrijden. Zwitserland heeft er drie meer. België leidt in deze groep echter onbedreigd met acht punten uit vier duels.

De zeven wedstrijden zijn:

GROEP 1
Glasgow: Schotland-België
Oost-Berlijn: Oost-Duitsland-Zwitserland
STAND

1.Bel	4	4	0	0	8	10-4
2.Zwit	4	1	2	1	4	4-5
3.Schot	4	1	1	2	3	6-7
4.O-Dld	4	0	1	3	1	2-6

GROEP 3
Boedapest: Hongarije-Engeland
Kopenhagen: Denemarken-Luxemburg
STAND

1.Den	5	4	1	0	9	9-4
2.Eng	6	3	2	1	8	16-3
3.Grie	5	2	1	2	5	5-6
4.Hon	5	2	0	3	4	15-12
5.Lux	5	0	0	5	0	5-25

GROEP 4
Belgrado: Joegoslavië-Noorwegen
STAND

1.Wal	4	2	2	0	6	6-4
2.Noo	5	1	2	2	4	6-6
3.Joe	3	1	1	1	3	6-7
4.Bul	4	1	1	2	3	4-5

GROEP 6
Ankara: Turkije-Noord-Ierland
STAND

1.N-Ier	6	4	1	1	9	7-4
2.Oos	7	4	1	2	9	14-7
3.W-Dld	5	3	1	1	7	8-2
4.Tur	5	1	1	3	3	3-10
5.Alb	7	0	2	5	2	3-12

GROEP 7
Dublin: Ierland-Nederland
STAND

1.Spa	6	5	1	0	11	11-5
2.Ned	5	3	1	1	7	12-3
3.Ier	6	3	1	2	7	10-7
4.IJs	8	1	1	6	3	3-13
5.Mal	5	1	0	4	2	4-12

Coca Cola verslaat Ennia: 10-8

SAN NICOLAS — Het baseball-treffen van gisteravond eindigde in een 10-8 overwinning voor Coca Cola Rangers op Ennia Athletics. Door deze zege is Coca Cola nu komen te staan op 18 gewonnen en 10 verloren wedstrijden, terwijl voor Ennia dit de 16e nederlaag was tegen 10 overwinningen.

Ennia werd gisteravond pas in de slotfase een gevaarlijke ploeg. Coca Cola had toen al een voorsprong van 10-2. In de achtste en negende inning haalde Ennia totaal 6 nieuwe runs over de thuiplaat, waardoor de eindstand op 10-8 voor de Rangers bepaald werd. In deze wedstrijd werden van de kant van Coca Cola 3 homeruns buiten het speelveld geklept door: Alvin Albus, Tula van Heyningen en Eddy Banfield. Laatstgenoemde handhaaft zich als leider in deze afdeling met 9 homeruns. Coca Cola maakte 10 runs, 11 hits, 3 errors, terwijl Ennia 8 runs, 5 hits, 3 errors had. Joseph Kock werd winnende pitcher voor Coca Cola en Lorenzo Peterson verliezer voor Ennia. Gilberto Rombley (Ennia) was de beste batter met 2 hits in 3 beurten.

De competitie wordt morgenavond in het Marlboro Ballpark voortgezet met de ontmoeting Marlboro tegen Aruba Video Center.

Op tweede dag Caribische kampioenschappen

Badminton zege voor Curaçaose junioren

WILLEMSTAD — Gisteren op de tweede dag van de Caribische badminton kampioenschappen (Carebaco) werden zowel 's morgens als 's avonds wedstrijden gespeeld, in de sporthal van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat. 's Morgens om negen uur begonnen de eerste heren-enkelpartijen voor de senioren tussen Trinidad en Guayana en tussen Bermuda en Suriname. Curacao was vrij. De grote verrassing van die ochtend was zeker de goede tegenstand die Bermuda tegen Suriname bood. Later op de dag behaalde de Curacaose junioren-selectie een 5-0 overwinning op Trinidad & Tobago.

Bermuda kwam in de strijd tegen Suriname met 2-0 vóór te staan en later met 3-2. Suriname bracht, door het winnen van het damesdubbel, de stand weer gelijk en dus moest de laatste partij de beslissing brengen. In deze twee heren-enkelpartij moesten Mike van Daal (Suriname) en Chris Lloyd (Bermuda) bepalen aan welk land de overwinning kwam. Na een zeer mooie eerste set bleek Van Daal toch een overwicht te hebben, en won dan ook in twee straight sets. Eind uitslag: Suriname-Bermuda 4-3.

De andere wedstrijd van gisterochtend, tussen Trinidad en Guayana, begon en eindigde met een zege voor Guayana, maar de andere 5 partijen werden gewonnen door Trinidad.

's Avonds waren er behalve twee senioren- ook weer twee junioren-wedstrijden. Hier leverde de Curacaose jeugd een zeer mooie prestatie, door alle partijen in twee sets af te maken en hierdoor Trinidad met 5-0 te verslaan.

De jeugdwedstrijd Jamaica-Suriname duurde door een aantal drie setters wat langer, maar alleen het mixed-koppel S. Nobibux/J. Jong Paing Ki was in staat de Jamaicanen één punt af te snoepen. Eindstand 4-1.

Bij de senioren was Suriname vrij. Hier speelde Curacao tegen Trinidad en Guayana tegen Bermuda. Wonnen de Curacaose junioren alle partijen van Trinidad, de Curacaose senioren moesten in Trinidad & Tobago hun meerdere erkennen, en alle punten bij hun tegenstander inleveren. De laatste wedstrijd, die tot na 12.00 uur vannacht duurde, werd door Guayana met 5-2 gewonnen.

Vandaag worden de laatste team-wedstrijden gespeeld, en dan begint men, na een rustdag, donderdag met de individuele wedstrijden, waarvoor ook Aruba heeft ingeschreven.

STAND

Op dit moment hebben zowel Trinidad & Tobago als Suriname bij de senioren twee wedstrijden gewonnen, maar het partij-saldo van Trinidad is iets beter (12-2 ten opzichte van 10-4). De uiteindelijke beslissing valt vanavond wanneer deze twee landen tegenover elkaar op de baan staan.

Bij de jeugd staat Jamaica aan kop, gevolgd door Suriname en Curacao, die vanavond gaan uitmaken wie nummer twee en wie nummer drie wordt.

Savaneta wint Vijf Glaezen voetbaltoernooi

WILLEMSTAD— Gedurende het afgelopen weekeinde werd op het Willemstad terrein te Kintjan het jaarlijks terugkerende voetbaltoernooi "De Vijf Glaezen" gehouden. Het toernooi werd dit jaar werd mede ook georganiseerd ter ere van de familie Rijsdijk die binnenkort Curaçao gaat verlaten. Tot voor kort heeft genoemde familie het beheer van het marine tehuis "De Vijf Glaezen" voor hun rekening genomen en zal nu vervangen worden door het echtpaar Pors.

tweemaal toe een penalty wist te stoppen.

Halverwege de wedstrijd ontstond er een vechtpartij tussen een speler van Savaneta en Suffisant met het gevolg dat beiden, en terecht ook, van het veld werden gestuurd. De vechtpartij was volgens organisator en bestuurslid, Harry Vermulst, van "De Vijf Glaezen" te wi ten aan vermoeidheid.

In de veteranen klasse legde de ploeg van Marine basis Parera beslag op de eerste plaats in Quick'60 met 2-1 te hebben verslaan.



WILLEMSTAD— Op de fotocombinatie ziet men de doelman van Savaneta in actie ti dens de penalty-reeks die een beslissing moest brengen in de finale strijd tegen Suffisant. Dankzij de uitstekende capaciteiten van de Savaneta-doelman werd de strijd met 4-2 in hun voordeel beslist. Ook ziet men een beeld van de vechtpartij die tijdens de finale ontstond tussen een speler van Suffisant en Savaneta, met het gevolg dat beiden van het veld werden gestuurd. Als laatste de twee organisatoren en bestuursleden van "De Vijf Glaezen", C. Hilgerson en Harry Vermulst.

De marine-ploeg uit Savaneta wist beslag te leggen op de eerste plaats in de A-klasse na een ware strijd te hebben geleverd tegen het elftal van detachement Suffisant. Nadat de reglementaire speeltijd in 0-0 eindigde ging men over tot het nemen van strafschoppen. Hier werd de strijd met 4-2 in het voordeel van Savaneta beslist. De overwinning is grotendeels te wijten aan de uitstekende capaciteiten van de keeper uit Savaneta, die tot

SANTIAGO — Het bestuurslid van de Nationale Vakbond van werknemers in de Chileense kopermijnen, Raul Montecinos, is ontvoerd geweest door een viertal mannen die hem hebben afgeranseld. Toen hij op weg was met zijn auto werd hij door het kwartet onderschept. Men dreigde hem te doden als hij door zou gaan met zijn vakbondswerkzaamheden.

Roberts wil voor 450.000 dollar terug in Formule-I

PARIJS— De Amerikaanse motorcoureur Kenny Roberts wil voor een bedrag van ruim 450.000 dollar in overweging nemen om volgend jaar opnieuw op een Yamaha aan het grand prix-circus in de 500cc-klasse deel te nemen. Dat liet hij Giacomo Agostini, de leider van het Japanse fabrieksteam, weten. De drievoudige wereldkampioen, die het afgelopen seizoen de titel net miste door toedoen van zijn jonge landgenoot Freddy Spencer, verkondigde aan het eind van het jaar te willen stoppen met de actieve wedstrijdsport ten einde zich meer aan zijn familie en zijn motorzaken te kunnen wijden.

Roberts kwam Agostini tegen tijdens een motortentoonstelling in Parijs. De Japanse gigant, die overigens het laatste boekjaar een verlies leed van meer dan 20 miljoen dollar, gelooft echter, "King Kenny" ook wel voor minder geld te kunnen inlijven. Woordvoerder Paul Butler zei tenminste:"Ik geloof helemaal niet dat voor Roberts, geld een doorslaggevende factor is zijn loopbaan voort te zetten. Als hij in de toekomst weer op de circuits verschijnt, dan doet hij dat om te winnen". De Amerikaan zal pas in januari een definitief besluit nemen.

Badminton-competitie 1 november van start

WILLEMSTAD— De badminton-competitie 1983/1984 start dit jaar op 1 november in de sporthal van het Sentro Deportivo Korsou. Er doen dit jaar enkele clubs niet mee aan de competitie die pas op het laatste moment in elkaar gezet is.

Omdat het bestuur van de Curacaose badminton-bond het druk heeft gehad de laatste tijd met de voorbereidingen voor de Carebaco (Caribische kampioenschappen die deze week op Curacao gehouden worden), hebben bestuursleden van de clubs die willen deelnemen aan de competitie de koppen bij elkaar gestoken. Daar is toen een schema uitgerold voor de competitie die over drie weken van start gaat.

De clubs die meedingen om de titels in de diverse klassen zijn: Asiento, Cadushi, Animo, Flying Shuttle, Zeemacht, Tampaña (deelname nog onzeker — Red). Er wordt gestreden in de hoofdklasse, de eerste klasse en de tweede klasse. Het eerste deel van de competitie bestaat uit vijf wedstrijd-avonden. De tweede ronde wordt begin volgend jaar afgewerkt.

Vos-Beerman winnaars bridge marathon

WILLEMSTAD— Het duo gevormd door de heren Vos-Beerman, is afgelopen zaterdag winnaar geworden van het najaars bridge marathon gehouden door bridgeclub "Corsow". De marathon kende een spannende eindsprint, waar tenminste nog vier andere paren een goede kans op de overwinning hadden. Hiervoor waren 13 ronden van zeven spellen nodig van 's morgens negen uur tot 's nachts één uur, met korte pauzes voor een goed verzorgde lunch en een diner break.

De totaal uitslag van deze 16 uur duurende marathon was als volgt: 1. heren Vos-Beerman, 628 punten uit een totaal van 1092; 2. heren Moenir Alam-Van den Ende, 619; 3. mevrouw Bongers-heer Van Krimpen, 612; 4. mevrouw Siemens-heer Koper, 597; 5. dames De Vries-Geenen, 594; dames Van Krimpen-Van den Ende, 583; 7. heren Van der Pol-Brown, 578. De overige paren scoorden beneden het gemiddelde van 548 punten.

Bridge club "Corsow" herinnert haar leden aan de mixed paren-avond dat vrijdag gehouden zal worden te Scherpenheuvel. De volgende en vijfde clubparen-competitie begint volgende week vrijdag. Alle wedstrijden beginnen om acht uur precies en inschrijving is mogelijk op de speelavonden te Scherpenheuvel. Gastspelers zijn ook welkom.

Landamentu na SDK

WILLEMSTAD— Durante di e vakashon eskolar kua ta andando, ta eksisti e posibilidat pa tur hende hasi uso dje pisina di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. E orario ta di 9'or di mainta pa 12'or i di 2'or pa 5'or di atardi. Esaki ta konta tantu pa hende grandi komo mucha.

Play-off final beisbòl Hubenil

WILLEMSTAD— E ekipo di Miller High Life a gana e derechi pa enfrenta Brievengat/Honda den e play-off final di beisbòl hubenil, despues di a derota Nevada ku skor di 6-5 den e ultimo enkuentro for di nan serie semifinal. Rudolf Latina a duna e partido, ku a tuma luga djasabra ultimo na Nicho Hurtado Ballpark, un final dramatiko ora ku den bom di nuebe inning ela konekta doblete pa empuha Marlison Brigitha ku e kareda di viktoria.

E sifranan relashona ku e partido tabata komo sigiente:
Pa Miller: 6 kareda; 10 hit i 4 eror, Rudolf Latina a konekta di 2-2 inkluso e hit di gana wega. Pa Nevada: 5 kareda; 9 hit i 2 eror, Eric Inecia, Stephenson Isenia i Hubert Koffy a konekta di 3-2. Pitcher ganado a resulta Marlison Brigitha, perdedó Orlando Stewart. E partido tabata bou di mando di umpire Ronny Winklaar.

FINAL

E serie final entre Miller i Brievengat ta pendiente pa kuminsa djasabra dia 22 pa 1'or di merdia, sigi ku e di dos enkuentro su djadumingu sigiente pa 10'or di mainta. Si ta nesesario e ekiponan lo enfrenta otro den un partido desisivo programa pa djasabra 29, kuminsando 1'or di merdia. E serie kompletu ta tuma luga na Nicho Hurtado Ballpark, kaminda antes tabata tereno di Stuyvesant i lo no tin limite di tempu.

Kampeonato habri di karate

WILLEMSTAD— Djahuebs pa 7'or di anochi ta tuma luga den Shell Werknemers Recreatie Centrum na Suffisant, apertura dje kampeonato hubenil i junior di karate. Durante di e kampeonato e bond lokal, CuKarBo, lo brinda un homenahe na e selekshon di Korsou ku ultimamente a titula kampeon Panamerikano na Guatemala. Varios miembro di e selekshon a sali kampeon of premia den nan respektivo kategoria individual, durante dje kampeonato en kuestion ku a tuma luga luna pasa.

MADRID/BOGOTA — De Colombiaanse president, Belisario Betancur, heeft in aanwezigheid van het Spaanse koningspaar de prijs van "De prins van de Asturiërs" in ontvangst genomen.

Idee van Guatemala

Condeca-patrouilles voor kust Nicaragua

GUATEMALASTAD/NEW YORK — Midden Amerika maakt een historisch ogenblik door, zo stelde de minister van Buitenlandse zaken van Guatemala Fernando Andrade Diaz Duran. Het is daarom geraden met aller inzet te proberen de huidige problemen op te lossen. Guatemala denkt daarbij aan de mogelijkheid om voor de kust van Nicaragua te laten patrouilleren door patrouilles van de Condeca, de Defensieraad van Midden Amerika. Maar deze moet dan wel eerst weer tot leven teruggeroepen worden.

In zijn toespraak tot de algemene vergadering van de Verenigde Naties stelde minister Diaz Duran duidelijk dat er een eerlijke en openhartige dialoog moet worden gehouden om daarmee het overleg tussen de Middenamerikaanse landen te vergemakkelijken en om zo politieke vooroordelen te elimineren, welke het bereiken van concrete resultaten in de weg kunnen staan. Hij verzekerde dat Guatemala vierkant achter het Contadora-streven staat.

Van verschillende kanten is de laatste tijd opgeroepen tot het reactiveren van de Condeca. Voorlopig is het wel een gehavende raad, omdat alleen El Salvador, Honduras en Guatemala er voorstander van zijn. Maar Panama zal naar verwachting ook spoedig toetreden. De drie genoemde landen zijn het al eens over het uniform, het uitwisselen van gegevens van inlichtingendiensten en ook gaan zij hun munitie standaardiseren. De Verenigde Staten zouden voorstander zijn van de herrijzenis van de Condeca. Washington, aldus een niet met name genoemde bron, heeft al toegezegd meer middelen ter beschikking te zullen stellen voor het oefenen van het Middenamerikaanse leger als de Condeca er inderdaad weer komt.

Een der concrete punten van samenwerking zou zijn het opzetten van patrouilles voor de Nicaraguaanse kust, welke patrouilles de bevoorrading met wapens van Nicaragua moeten voorkomen. Maar men wil geen blokkade van Nicaragua. Het enige dat men beoogt is de illegale bevoorrading met wapens van de Salvadoriaanse guerrilla door Nicaragua via de Golf van Fonseca te voorkomen.

CARACAS — Volgens de commandant van de strijdkrachten van Panama, generaal Manuel Antonio Noriega, bestaat er inderdaad gevaar voor een complete oorlog in Midden-Amerika, zoals de situatie nu ligt. Hij zei dit tijdens de bijeenkomst van legerleiders uit Latijns-Amerika in de Venezolaanse hoofdstad. Overigens lekte er van deze conferentie weinig naar buiten. In een gesprek met El Universal zei de Panamese generaal dat hij de situatie «erg, uiterst gevaarlijk» vindt. Hij liet zich niet uit over de suggestie om een Latijnsamerikaanse vredesmacht in te zetten in Midden-Amerika. Hij achtte dit een zaak van de internationale organen.

***

Quito: vrede nog steeds bedreigd

Peru ontkent bestaan grensgeschil met Ecuador

LIMA/QUITO — Het Peruviaanse congres heeft met algemene stemmen verklaard dat het protocol van vrede en begrenzing tussen Peru en Ecuador van kracht is en van kracht blijft. Volgens Peru bestaat er tussen beide landen geen enkel grensgeschil. Hiermee heeft Peru gereageerd op de stellingname eerder deze week in Ecuador, waar verklaard werd dat het Protocol van 1942 van Rio de Janeiro niet van kracht meer is. Hiermee is de discussie tussen beide landen over het grensgeschil weer opgelaaid.

Volgens het Ecuadoriaanse congres is er in feite geen Protocol van Rio de Janeiro. Ecuador zegt dat indertijd onder dwang het hoofd gebogen werd omdat er zich toen Peruviaanse troepen op Ecuadoriaans grondgebied bevonden. Het congres van Ecuador is daarom van mening dat het toen gesloten protocol niet wettig is en dat er daarom snel een rechtvaardige en vreedzame oplossing moet worden gevonden over het door Peru en Ecuador omstreden gebied. Het gaat om een strook van 78 kilometer in het Condor-gebergte waarover beide landen het niet eens kunnen worden.

Het eensgezinde Peruviaanse parlement verwerpt de houding van Ecuador in deze in d... gens Peru vermeende ges... kwestie van de begrenzin... finitief geregeld door het... col van 1942. Ook Buiten... zaken in Lima heeft laten... dat men geen polemiek ... ginnen over deze zaak, ... slechts de binnenlandse p... dient van een van de tw... tijen.

In het veertig jaar gele... sloten akkoord wordt de b... zing geregeld over 1600 ... bleef slechts 78 km in he... dor-gebergte over, wa... men het niet eens kon wor... het begin van de jaren ... klaarde Ecuador het v... nietig. Dit geschil leidde... tijd geleden tot een korte... tussen beide landen, welk... werd gewonnen door Per... gens Ecuador wordt de vr... steeds bedreigd doordat ... oplossing voor dit grensge... gevonden.

Over plotseling ontslagname

Regering wil uitleg van Jan van Loon

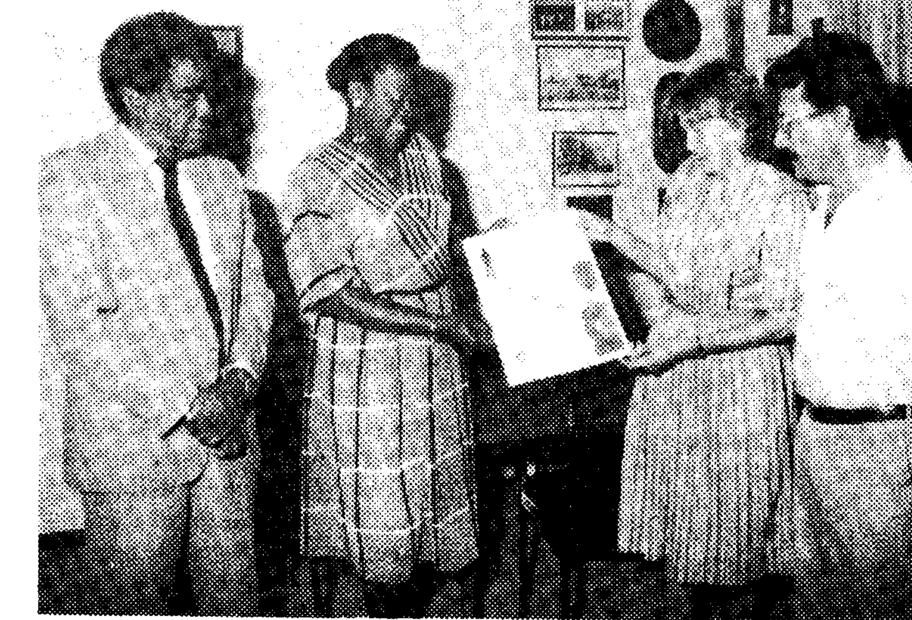
WILLEMSTAD — De regering is van mening dat secretaris Jan van Loon, van de Algemene Rekenkamer, met zijn ontslagname de overheid een poets gebakken heeft. Hem zal daarover om opheldering gevraagd worden, zo kon van bevoegde zijde worden opgemaakt.

Een paar weken geleden besloot de regering op voordracht van minister Gilbert de Paula van Financiën om de heer Van Loon in vaste dienst te nemen als secretaris van de Rekenkamer. Hij fungeerde al enige tijd in die functie, maar was indertijd, in het kader van technische bijstand van Nederland, uitgezonden. Toen zijn termijn afliep wilde hij dat verlengde zien, zodat hij niet hoefde te vertrekken. Het verzoek was voor een verlenging van het dienstverband met twee jaar. Uiteindelijk besliste de regering toen akkoord te gaan met een verlenging van een jaar. Dit jaar werd de in dienstname van de Antilliaanse regering behandeld. Na gesprekken met de heer Van Loon werd daartoe verleden maand besloten.

De regering was dan ook erg verrast toen er een brief binnenkwam van de heer Van Loon dat hij ontslag nam. Hij somt in zijn brief aan de minister van Financiën diverse punten op, ondermeer zijn grief dat indertijd zijn verblijf met één jaar is verlengd en niet met twee jaar zoals was aangevraagd. Maar daar heeft de huidige regering in wezen weinig mee van doen. Wat de regering toch wel kwalijk vindt is dat de heer Van Loon niets heeft laten weten van zijn besprekingen om over te gaan in dienst van een lokale particuliere onderneming. Nu moet de sollicitatie-procedure voor een nieuwe secretaris van de Rekenkamer weer helemaal van voren af aan beginnen. Het werk van dit controlerende lichaam wordt mede hierdoor nog verder belemmerd en vertraagd.

De regering had al met de heer Van Loon hierover willen praten, maar hij was na verzending van zijn brief op vakantie gegaan en keerde in het weekeinde terug. Pogingen van de Amigoe zowel gisteren als vandaag op zijn werk, om met hem in contact te treden leden schipbreuk omdat hij er nog niet was verschenen.

WILLEMSTAD — In verband met een door de vereniging van diabetici "Sosiedat Kurasoleño di Diabetikonan (Sokudi) georganiseerde campagne, overhandigde gisteren de pr-functionaris van Sokudi, mevrouw Trudy Evertsen-Quast, de eerste campagneposter aan gedeputeerde



voor Gezondheidszorg, Maria Liberia-Peters. De verdere distributie van de poster zal vandaag aanvangen. Op de foto vlnr GGD-hoofd dr Mac Kibbelaar, gedeputeerde Liberia-Peters, mevrouw Evertsen en Sokudi-voorzitter Eddy da Camara.

Lezing over gezonde voeding

WILLEMSTAD — In ... der van de "Primary He... Week", van 16 tot 21 oktob... op 20 oktober op de UNA ... zing worden gehouden doo... Michael Latham. De lezin... gint om acht uur 's avon... draagt de titel "The need f... trition research". Latha... kleedt een groot aantal fu... binnen en buiten de Vere... Staten. Hij is momenteel ... teur van de "Program of In... tional Nutrition" en funge... dermeer als voedingsad... voor de World Health Org... tion, UNICEF en het V... korps.

******

GUATEMALASTAD — De ... redacteur van de grootste k... Guatemala, Prensa Libre, Pe... lio García (60), is door de com... tische arbeiderspartij ontvoe... regering heeft geweigerd in t... op de eis om een verklaring va... groep bekend te maken. Dit is ... 4 guerrillabewegingen in het ...

Folder voor huurders van FKP-huizen

WILLEMSTAD— Omdat vele huurders niet op de hoogte zijn van de diverse aspecten van het huurder-zijn heeft de Fundashon Kas Popular een folder uitgegeven.

In de folder wordt stapsgewijs uitgelegd hoe de huurder te werk moet gaan, vanaf het moment van ondertekenen van het huurcontract tot het betrekken van de nieuwe woning en eventuele opzegging van de huur.

De folder is op speelse wijze samengesteld met een overzichtelijk beeld van alle onderwerpen die behandeld worden. De ervaring van de laatste jaren heeft volgens FKP-directeur ir Herman George uitgewezen dat de meeste mensen die een huis te huur krijgen zich niet bewust zijn van de vele aspecten waarmee rekening gehouden moet worden. Het gebeurt meer dan eens dat het huis enkele weken leeg blijft staan nadat het huurcontract gesloten is, omdat de huurder geen rekening hield met de vele kosten die gemaakt moesten worden aan inrichting van het huis en aansluiting op het stroom- en waterleidingnet. Het duurt soms wel een tijdje voordat de huurder zijn rechten en plichten door heeft. De meeste nieuwe huurders zijn er niet aan gewend elke maand geld opzij te leggen voor het betalen van stroom, water en telefoon.

Met behulp van deze folder "Informatie voor de huurder" en de intensieve begeleiding door de vertegenwoordigers van de FKP in de diverse wijken, moet elke toekomstige huurder beter voorbereid voordat hij zijn huurhuis betrekt.

Ezel service

WILLEMSTAD — Het bankgebouw op Saba is niet aan de grote kant. In de jongste aflevering van Saba Herald wordt flink van leer getrokken tegen de betrokken bank als instelling en als gebouw. Wat dit laatste betreft: het is te klein, veel te klein voor een persoonlijke service aan de klanten. En die hebben daar toch recht op, meent het blad. Omdat het de enige bank is gaat er heel wat om. Als men dan niet over de brug kan komen met een wat flinker gebouw, dan kan men misschien het beste bij de «andere Britse onderneming op Saba» aankloppen, zo suggereert Saba Herald. Want die is de eigenaar van een echte ezel. De bankinstelling zou de ezel in dienst kunnen nemen om daarmee de klanten langs te gaan, van deur tot deur, zoals het gebeurde in vroeger tijden. Alleen op deze manier zouden de klanten hun banktransacties in de persoonlijke sfeer kunnen afwerken, bij zichzelf aan huis. Dat is heel wat beter dan wat de bank nu aan zijn klanten aanbiedt. Aldus Saba Herald.

Ovatie voor overspelige minister

BLACKPOL — De 4.500 afgevaardigden op het 100e Congres van de Britse conservatieven hebben een stormachtig applaus gewijd aan de overspelige minister Cecil Parkinson, die heeft toegegeven een buitenechtelijke verhouding te hebben gehad met zijn secretaresse, die nu een kind van hem verwacht. Parkinson, die heeft besloten bij zijn vrouw te blijven, was niet op het congres aanwezig.

Lang niet alle afgevaardigden staan overigens aan de zijde van Parkinson. Het Lagerhuis-lid Ivor Stanbrook zei:"Hij heeft zich gedragen op een manier, die een minister niet past. Het publiek heeft recht op hogere morele waarden dan die welke Parkinson heeft tentoongespreid."

Regering tussenbeiden bij bankproblemen

CARACAS — In minder dan anderhalve week is de Venezolaanse regering in drie regionale banken tussenbeiden gekomen omdat zij in liquiditeitsmoeilijkheden waren geraakt. Het betrof in alle gevallen banken welke al in handen van de staat waren. De regering trad op ten aanzien van Banco Comercial de Maracaibo, Banco de fomento regional Zulia en Banco comercial de Venezuela. Eind verleden jaar baarde de Venezolaanse regering opzien toen men optrad in de grootste bank van het land, Banco de los trabajadores(BTV), eigendom van het invloedrijke vakverbond CTV. Volgens de regering was er sprake van corruptie in de top van deze bank. De oppositiepartij AD heeft de zaak toen erg hoog opgenomen.

WORLD IN A NUTSHELL

LEBANON — Re-...inian guerrillas ...ree major offices of ...e Liberation Orga-...amascus, including ... headquarters of ...asser Arafat, and en-...st fighters in a shoot-...pokesman said. Re-...an Jihad Saleh con-...ghting and said the ...exchanged fire when ...yalists tried to dis-...inian guerrillas who ...d they were joining ...n. Two Arafat sup-...e reported killed and ... wounded.

...LEM — Yitzhak ... sworn in as Israel's ...ime Minister, pledg-... the course charted ...m Begin in Lebanon ...upied West Bank. He ...3 vote of confidence ...bstention in Parlia-...mmediately took the ...e. The coalition of five ... two independents is ...py of the outgoing Be-...ment.

...S AIRES, ARGENTI-... In ...ast twelve people, in-...e Argentine air force Brigadier General who was the air theater commander in last year's Falkland Islands war with Britain, were killed when an air force plane carrying them crashed in Córdoba, the official Argentine news agency TELAM said. The agency said Brig. Gen. Sigfrido Plessl was among five Brigadier Generals aboard the Argentine-made plane when it lost power and crashed while trying to return to the airfield.

SEOUL, SOUTH KOREA — Eleven South Koreans, swathed in bandages and lying on stretchers, returned home from Burma, where they were injured in a bomb blast that killed 19 people. The explosion took place at the Martyr's Mausoleum in Rangoon only minutes before South Korean President Chun Doo-Hwan was to place a wreath there. Chun was not hurt, but four members of his Cabinet were among those killed.

NEW YORK — Barbara McClintock was named winner of the Nobel Prize for medicine genetic discoveries that grew out of experiments with generations of corn plants. The faculty of Sweden's Karolinska Institute said it awarded Miss McClintock the prize mainly for her 1951 discovery of moveable genes in Indian corn — a discovery that was largely ignored for two decades. Miss McClintock said she was overwhelmed by the award, which includes 190,000 dollars in prize money, and added "it might seem, however, to reward a person for having so much pleasure over the years".

NEW DELHI, INDIA — Activity virtually ground to a halt in India's Haryana state in a day-long general strike called by two opposition groups to protest growing Sikh terrorism in neighboring Punjab, reports from the area said. The two parties were protesting the massacre of six Hindu bus passengers and the assassination of two officials on board a Trans-India express train in Pun ab last week.

BEIRUT, LEBANON — Progress was reported on setting up an Italian and Greek observation force to police Lebanon's cease-fire and on choosing a site for the "Reconciliation Conference" to iron out the country's long-term problems. US Mideast Envoy Robert C. McFarlane, who has been shuttling between here and Damascus in an attempt to halt squabbling over the site of the reconciliation meeting, told reporters he expected the session to open soon. Breaks in the 2-week-old cease-fire continued, however.

SAN SALVADOR, EL SALVADOR — Leftist rebels blocked the Pan American highway East of San Salvador with hijacked vehicles and residents reported heavy fighting with government troops around two towns in the area. Residents, who asked not to be named for fear of reprisals, said in telephone interviews the guerrillas have been blocking the highway since Saturday with hijacked automobiles, buses and trucks near the towns of San Buenaventura and Lolotique.

SAN JOSE, COSTA RICA — The Costa Rican government will expel a Nicaraguan rebel group from this country if it attacks neigboring Nicaragua from Costa Rican territory, an authoritative Costa Rican source said. ARDE, the Revolutionary Democratic Alliance, "has been severely warned that if it uses Costa Rican territory for armed action against Nicaragua all its leaders and followers will be expelled from Costa Rica", the official said. The source, who is a high government official, said he spoke on condition he not be identified.



Mensen

Na 21 jaar in overheidsdienst te hebben gewerkt, is de heer FRANSISCO DORAN met pensioen gegaan. Gedurende de laatste tien jaar werkte hij bij de veterinaire dienst. Mevrouw Liberia-Peters nam afscheid van hem, evenals de heer Harold Salazar en natuurlijk ook de andere collega's van de heer Doran.

*****

DIEREN-VRIEND Michael Gargiulo uit Worcester, Engeland, is zijn hond kwijt. Die werd gestolen. Waakhond Gina was echter een Doberman Pinscher van de beste soort. Michael, eigenaar van een hotel, werd alles duidelijk, toen hij een leeg zakje waarin potato chips hadden gezeten, vond. Gina was namelijk dol op potato chips en daardoor hebben de dieven haar kunnen lokken en wegbrengen, aldus de verklaring van Michael.

*****

ALEXANDER MUNNINGHOF, redacteur van de Haagsche Courant, is vandaag in Nederland de prijs voor de dagblad-journalistiek toegekend. In totaal zijn 32 inzendingen beoordeeld in de categorie features, grote reportages en voorlichting. De prijs, 5.000 gulden en een wisseltrofee met een replica, worden op 1 december aan Munninghof uitgereikt. Van de bekroonde journalist zijn in het recente verleden artikelen in de "Amigoe" verschenen.

*****

De vier leden van de groep "ALABAMA" hadden Willie Nelson gedacht als winnaar van de grote prijs "Entertainer of the Year", maar ze gingen zelf - zoals ook het vorig jaar - met de onderscheiding strijken. Bij de bekendmaking van de prijs, gisteravond in Nashville, Tennessee, ging de begeerde prijs tot grote verrassing van het publiek - en van Alabama zelf - naar dit dolgelukkige kwartet."

*****

Volgens een Brits medisch blad kunnen MANNEN boven de veertig jaar liever niet aan squash doen. De kans op een hart-aanval blijkt in squash groter te zijn dan in andere takken van sport. De studie wees uit, dat bij 14 van de 21 onderzochte, mannelijke squash-spelers, gedurende of vlak na de wedstrijd, stoornissen in de hartslag waren geconstateerd. Squash geeft grotere spanningen op de spieren en in het bijzonder de hartspier, aldus het blad.

*****

De regering van Bangladesj heeft een wet uitgevaardigd, waarbij strenge straffen worden gesteld op begane wreedheden tegen VROUWEN. Zij die zich hieraan schuldig maken, zullen zich voor speciale rechtbanken moeten verantwoorden en kunnen in bepaalde gevallen zelfs de doodstraf krijgen. In Bangladesj hebben misdaden tegen vrouwen beangstigende vormen aangenomen. Ontvoering, gedwongen prostitutie, verkrachting en vrouwen-handel nemen hand over hand toe. Buitenlanders staan dezelfde straffen te wachten als de landskindeen, als ze misdaden tegen vrouwen begaan. De nieuwe wet is te danken aan de doorzetting van mevrouw Shafia Khatun, minister voor vrouwen-zaken en groot ijveraar voor gelijke rechten voor de vrouw.

*****

De 24-jarige AMERIKAAN Louis Howard Sitton is er goed van af gekomen. Hij besloot in El Salvador een vliegtuigje te huren en daarmee naar Panama te reizen, omdat de rebellen auto's in brand steken, die trekken door het gebied waar hij doorheen moest. Maar de guerrilla's schoten met machine-geweren het vliegtuig neer. Ten eerste kwam de Amerikaan er alleen met enkele schaafwonden van af, ten tweede werd hij door de guerrilla's ongedeerd weggestuurd. Ze namen hem wel zijn dure Japanse camera af.

*****

Een school bruinvissen heeft het levenloze lichaam van een JONGEMAN naar de kant geduwd, zoals dat die vissen wordt toegeschreven. In de plaats Corolla in de Amerikaanse staat Noord-Carolina was de jongen Kevin Cherry aan het peddelen in een kleine boot toen hij in moeilijkheden raakte. Zijn vader heeft vergeefs getracht zijn zoon te redden, maar verloor hem op een bepaald moment uit het oog. Toen hebben de bruinvissen het inmiddels levenloze lichaam van de jongen naar de kant geduwd, bijna tot aan de voeten van de trieste vader.

*****

De RECHTER in Roanoke, Virginia, heeft een man, die zichzelf tot profeet heeft uitgeroepen en voor zijn waarzeggingen revolvers als betaalmiddel vroeg, bevolen om in elk geval de komende drie jaar zich niet meer uit te geven voor iemand die koffiedik kan kijken. De man beriep zich maar steeds op het grondwettelijke recht op vrijheid van godsdienst om aan te geven dat hij niets onwettigs deed en dus mocht doorgaan zichzelf allerlei buitenaardse krachten toe te schrijven, waaronder de mogelijkheid in de toekomst te kijken.

*****

AMERIKANEN die vanaf verleden jaar zijn geboren kunnen uitkijken op een gemiddelde leeftijd van 74,5 jaar. Dat is een langer vooruitzicht dan nu als gemiddelde geregistreerd staat bij het National Center for Health Statistics. Voor blanke vrouwen geldt een hogere leeftijdsverwachting, namelijk 78,7 jaar tegenover 73,8 jaar voor de kleurling-vrouwen. Blanke mannen kunnen aan op een leeftijd van 71,4 jaar en kleurling-mannen op 64,8 jaar. Voor het eerst sinds 1962 daalde het cijfer van de gemiddelde echtscheiding van 5,1 op 1000 personen naar 1,2. De huwelijken stegen voor het zevende achtereenvolgende jaar. Het sterftecijfer onder kinderen is lager dan ooit tevoren, namelijk 11,2 op elke duizend geboorten.

*****

Wie er de Amerikaanse media op volgt, zal merken dat er altijd wel ergens in dit uitgestrekte land overstromingen voorkomen, waardoor VELEN dakloos worden en hele landerijen, steden en gehuchten onder het water verloren gaan. Dat komt meestal door hevige regenval of het buiten de oevers treden van rivieren. Op de Antillen kunnen wij ons toch niet echt voorstellen met wat voor kracht dat water tekeer gaat en wat de gevolgen daarvoor zijn voor de mensen. Bijgaande foto geeft een goede indruk van wat er kan gebeuren met een huis, als een deel van de ondergrond wordt weggespoeld.

English Companion

...RY — By Jack Tippit

Jim Henson's MUPPETS

NOW MUST AWFULLY TO BUT...

IT REALLY DOES HELP ME RUN FARTHER!

...TLE BAILEY — By Mort Walker

I THINK I'LL GO FOR A WALK

EVER NOTICE HOW IMPORTANT PEOPLE CAN'T GO ANYWHERE WITHOUT AN ENTOURAGE?

...INCY — By Ted Shearer

I'M SO GLAD TO HEAR THAT, QUINCY.

TWO PORK CHOPS... AND TWO PEAS.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 7/8 + 1/8	I.B.M.	134 1/4 + 1 7/8
Asa Ltd.	58 3/4 + 1/2	I.T.T.	44 3/4 - 1/8
Apple Comp.	19 3/4 - 5/8	K.L.M.	54 1/4 + 1/4
Atl.Richfield	47 3/4 + 2 7/8	McDonalds	66 7/8 - 3/8
Beatrice Fds.	31 5/8 - 1/8	National Can	26 1/4 - 1/4
Burroughs	54 1/2 + 1/2	N.C.R.	134 - 1
Comsat	42 - 1	Owens Ill.	32 5/8 - 3/8
Coca Cola	55 1/4 unch	Pepsico	36 1/2 + 3/8
Disney	62 1/2 - 1/4	Quacker Oats	55 3/4 + 1/8
Dome Mines	14 unch	Royal Dutch	46 3/4 + 1 1/4
Dupont	52 1/2 + 1 3/4	Shell Oil	44 + 2
East.Kodak	72 3/4 - 1/8	Superior Oil	33 1/8 + 7/8
Ford	67 3/4 + 1 3/8	Union Pac.	57 5/8 + 1 3/8
Foster Wheeler	16 3/4 + 1/8	U.S. Steel	28 7/8 + 1/8
Genl.El.	56 unch	West.El.	47 3/4 + 1/4
Genl.Motors	77 3/8 + 1	Xerox	48 + 1 1/2
Dow Jones	1284,65 + 12,50	Gold	403,20 + 2,90
Six months tsy bills (COLUMBUS D)		Silver	10,63 + 0,19

AMSTERDAM

A.B.N.	373,00	Philips	46,50
Akzo	78,50	Robeco	322,50
Heineken	133,90	Rolinco	311,00
Kon.Olie	132,80	Unilever	237,60

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 11 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.64	2.695	2.755
NED GLD	61.08	61.80	62.60
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	84.65	85.37	86.17
FR FRANCS	21.32	22.42	23.12
DUITSE MARK	68.65	69.37	70.17
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.82	1.12	1.18

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.91
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.58
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.19
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.87
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.